

REVISTA OFICIAL



de la Federación de  
Castilla y León  
de Fútbol



Número 20  
Mayo 2003



**ESPAÑA,  
sobresaliente  
en  
León**

[www.fcylf.es](http://www.fcylf.es)

# Todo lo que tu salud necesita está en esta tarjeta



#### ■ Cirugía láser de la miopía:

Venta a especial en cirugía láser de la miopía. Solo 370 € por ojo intervenido (un 50% de descuento).

#### ■ Libertad de elección:

Más de 22.000 médicos, y 1.000 centros asistenciales.

#### ■ Servicios exclusivos:

Servicio Multidental, Club de Salud, Línea médica DKV y Foro de Hobbies.

#### ■ Amplitud de coberturas:

Productos adaptados a diferentes necesidades, desde el DKV Modular hasta el DKV Top Identity.

#### ■ Calidad:

Clinicas equipadas con las últimas tecnologías y los mejores especialistas.

#### ■ Rapidez:

Un Centro de Atención Telefónica y una web, que te informa las 24 h, y te permite realizar cualquier trámite de una forma rápida y eficaz (autorizaciones médicas, etc...).

DKV te ofrece **Medi-Card<sup>®</sup>**  
La primera tarjeta sanitaria de Europa.

902 499 499  
www.dkvseguros.com

Colaboramos con

 **Intermón  
Oxfam**  
Fundación para el Desarrollo



DKV SEGUROS

Líder Europeo  
en Seguros de Salud  
Compañía del Grupo 

Ha sido siempre idea de la actual Junta Directiva de la Federación de Castilla y León de Fútbol que nuestra Federación sea la casa del fútbol y el foro de discusión donde se dialogue,estudie,sopese y si es necesario se discrepe,acerca de su progreso en nuestra región.

Todo ello con el objetivo de que estas tareas que se sugieren supongan un desarrollo adecuado y sostenible, surgido de una opinión común de todos los que componen esa dirección, que recoja todas las inquietudes de quienes lo disfrutan y en ocasiones lo sufren, pero fundamentalmente lo practican,desde su ámbito de actuación. Porque lo más importante radica ahí en la práctica y disfrute del fútbol que es por lo que trabajamos todos. Por todas estas razones y como continuación al mandato recibido de todos los componentes de la Junta Directiva en la sesión celebrada el pasado 13 de diciembre, el próximo sábado, día 14 de junio, se celebrará la primera edición del Congreso Regional del Fútbol en Magaz de Pisuerga (Palencia).

La única voluntad de este Congreso será la obtención de aportaciones o corrección de políticas o tendencias existentes en la actualidad que surjan de la tormenta de ideas de todos los asistentes.Con el objeto de que se puedan llegar a elaborar distintas conclusiones que ayuden al adecuado progreso del fútbol y por la necesidad que ha surgido de establecer un amplio debate que clarifique nuestro destino.

Considerando que sea del interés de la Comunidad las ponencias serán impartidas por diversos miembros de la directiva federativa y los temas a tratar serán referentes a la reglamentación y nuestros afiliados, el planteamiento competicional y, la realidad y proyección de la actividad federativa.

Tres ponencias que pretenden que esta casa,la Federación de Castilla y León,funcione y responda a las demandas de nuestros afiliados a los que representamos dentro de esos 500 clubes, 2.000 equipos,1.000 árbitros y 600 entrenadores.

Las disertaciones de los temas, por ásperos que puedan parecer en sus denominaciones,están destinadas a todos los amantes del fútbol que deseen involucrarse en la mejora y progreso de la imagen futbolística de Castilla y León, siempre y cuando se cumpla el reglamento existente.

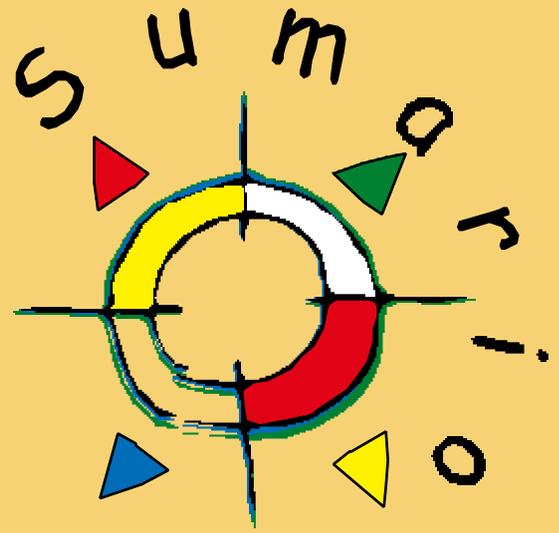
Las conclusiones obtenidas en esta próxima reunión, lejos de ser puramente propagandísticas, serán elevadas al órgano que proceda, en función de su consideración estatutaria, Junta Directiva o Asamblea General,con el firme propósito de ponerlas en práctica si el fútbol de Castilla y León así lo desea.

**Marcelino S. Maté**

Presidente de la Federación de Castilla y León de Fútbol

Número 20

Mayo de 2003



• León se rinde a la furia roja de la Selección Española Absoluta



• Vladi y Niche: dos amigos futbolistas y extranjeros en el CI la Amistad de Palencia



• España Fútbol sala deja huella en Ponferrada y Aranda de Duero



• Zamora se convierte en el talismán de España sub 21



Y además



Caja Segovia F.S.



Viña Pedrosa



Alfredo Rodríguez



Palencia



El 23 de abril



Jesús Landáburu

Revista oficial de la Federación de Castilla y León de Fútbol

**Consejo Editorial**

Marcelino S. Maté, Jesús Manuel Heredia, Javier Pajares, Vicente Miguel García, Pascual Vicente García, Javier Fernández, Antonio Llamazares, Francisco González, Jesús Fernández y Francisco Menéndez

**Directora**

Mónica Puras Gómez

**Redactora**

Pilar Alonso

**Colaboradores**

Mariano Castrillo, Luis Pablo Flórez, José Antonio García, Carlos Moreno, Julián Rodríguez y Santiago Hidalgo

**Fotografía**

Diario de Burgos, Félix Ordóñez, La Opinión de Zamora, Foto Fede, y archivo fotográfico de la FCYLF.

**Diseño, Maquetación y Pre-impresión**

V.B. Imagen y comunicación.





En Portada

# PASIÓN Kazurra



Las 14.000 personas que presenciaron el partido de España ante Armenia en el Antonio Amilivia de León tenían hasta el alma pintado con los colores de la selección. Todo un mundo, el castellano y leonés, por dentro y por fuera, se movió para que Raúl, Casillas, Helguera, Joaquín y todos los guapos más guapos, incluido el de casa, Rubén Baraja, estuvieran ese, ya histórico, dos de abril en la capital leonesa.



# Selección Española

Y si el partido dio satisfacciones, ni que decir tiene, todo lo que lo rodeó. La escuadra nacional desde que llegó al aeropuerto vallisoletano de Villanubla, cansada del viaje desde Ucrania, dio mucho que hablar.

Ya en el último enfrentamiento los jugadores pudieron ver como los 9.000 aficionados que se acercaron se mordían los labios y se guardaban las ganas para tocar, ver y estar al lado de sus héroes futbolísticos.

De la misma manera, el jefe de deportes de Televisión Española, José Ángel de la Casa, estuvo de enhorabuena, ya que desde la RFEF se le reconocieron los 200 partidos que lleva narrados hasta el momento, todo un récord para un profesional de la comunicación. Directivos de la Federación de Castilla y León de Fútbol, como nuestro presidente, Marcelino Maté, y futbolistas que un día hicieron soñar al público español, como Emilio Butragueño y Michel, compartieron anécdotas y protocolo en las horas previas al encuentro.

Todo preparado y bien atado. Desde la Federación de Castilla y León y la Real Federación Española de Fútbol no se dejó nada al azar o la improvisación, desde el palco de autoridades hasta el túnel de vestuarios, todo estaba supervisado por los ojos de los federativos. Casi 200 periodistas y fotógrafos se reunieron para coger la mejor instantánea o sacar una palabra a los internacionales. Muchos de estos profesionales, con los nervios sobre las libretas y teleobjetivos, se abalanzaron sobre el palco de autoridades en el momento en que Roberto Carlos, casi de incógnito, ascendió por la escalera. Juan Vicente Herrera, presidente de la Junta de Castilla y León; Manuel Estella, presidente de las Cortes Regionales; Mario Amilivia, alcalde de León y un largo etcétera compartieron partido y ánimos con los numerosos directivos federativos. Los hermanos Quijano y Manuel Martínez, leoneses de *pro*, pusieron la nota de color.

El Nuevo Estadio Antonio Amilivia celebró su bautizo internacional y fue cuna de los futbolistas, tratados como reyes y aclamados como auténticos héroes. Poco a poco y desde muy temprano se fueron llenando las gradas del estadio. Gente anónima, gente VIP, y gente trabajando que tuvo su primera satisfacción desde el momento en el que los jugadores saltaron al campo para hacer sus ejercicios de calentamiento. Una enorme seguridad se encontraba al servicio del buen orden y de la custodia de todos los internacionales.

Todo preparado. Todo el mundo sentado, incluido el



Muchos de ellos, niños y no tan niños, tuvieron la oportunidad de vivirlo en propias carnes "Cuando juega la selección, jugamos todos" en el Pabellón Municipal de los Deportes. Más de 3.000 niños de equipos de fútbol base y centros educativos lograron acceder al recinto. Otros tantos se quedaron fuera.

Durante la mañana algunas de las autoridades que más tarde se reunirían en el palco tuvieron la opción de encontrarse en el almuerzo oficial. El alcalde de León, Mario Amilivia, impuso la medalla de oro de la ciudad al exultante presidente de la Real Federación Española de Fútbol, Ángel María Villar, quien agradeció enormemente este detalle.

## AUTOBUSES ESTEBANEZ AJA. S.A.



Avda. Casado del Alisal, 15  
Tel. 979 71 07 57  
979 70 12 69  
34001  
Palencia

En Fotografía



# Selección Absoluta

León fue por un día la capital del fútbol. Organización que rozó la perfección hinchada ejemplar y una selección con los deberes bien hechos

palco, que lo suyo costó. Y Manolo llegó, sí, sí, Manolo el del Bombo. Saludó, besó el césped y comenzó el espectáculo. Todo un fiero León se rindió a este toro con furia roja. Minutos después, tras escuchar el himno armenio y español, Alon Yefet, que de polémico tuvo poco, pitó el inicio, y León se volcó con su selección. Un increíble ejemplo de hinchada, aplausos, olés, gritos de ánimo y alguna que otra bengala en el fondo sur, cuando llegó el primer gol, que el resto de los aficionados, no dudó en apuntar y denunciar. De algo sirvió la pancarta desplegada por la Federación de Castilla y León de Fútbol, "Fair Play". Olé!



## todoficina

**CASH, s.l.**

**TU TIENDA ESPECIALIZADA EN CONSUMIBLES INFORMÁTICOS Y MATERIAL DE OFICINA**

**NO CERRAMOS A MEDIODÍA**

- Consumibles informáticos
- Papel continuo
- Soportes magnéticos
- Etiquetas y etiquetadoras
- Carpetería y Archivadores
- Artículos de papelería y escritorio
- Cintas Impresoras y máquina escribir
- Rollos sumadora, Balanza.
- Rollos y pantallas Turno
- Cartuchos INK-JET
- Toner originales y compatibles
- Papeles especiales INK-JET color

TIENDA: Menéndez Pelayo, 5 - Tel.: 983 304 222 - TIENDA Y OFICINAS: Aluminio, 38. Pol. Ind. San Cristóbal - Tel.: 983 201 863





Los medios se abalanzaron sobre el palco de autoridades cuando Robert Carlø se incógnitamente abrió por la escalera

La campaña de captación de árbitros "¿Quieres ver el fútbol más de cerca? ahora puedes ser tú" estuvo presente en el terreno de juego minutos antes de que Tristán, Helguera y Joaquín dieran el empujón a los de casa. Al final la selección cumplió y se llevó en volandas a la ejemplar afición leonesa, o... ¿Fue al revés?

Los medios de comunicación resultaron ser los artífices del despertar más dulce de los leoneses. Su ciudad fue, por un día, la capital del fútbol. Una organización que rozó la perfección, una hinchada ejemplar y una selección que hizo sus deberes formaron los ingredientes para una jornada perfecta. El fiero León se rindió a la furia roja.

## FICHA TÉCNICA:

ESPAÑA: 3

ARMENIA: 0

**ESPAÑA:** Íker Casillas, Michel Salgado, Helguera, Marchena, Raúl Bravo, Albelda, Xavi (Vicente, minuto 54), Etxeberria (Joaquín, minuto 42), Raúl, Valerón (Baraja, minuto 64) y Tristán.

**ARMENIA:** Berezovsky, Vardanyan, Hovsepyan, Dokhoyan, Melikyan, Sarkisian, Voskanyan, Petrosyan (Mkhitaryan, minuto 81), Khachatryan (Minasyan, minuto 84), Artavazd Karamyanb (Bilibio, minuto 93) y Arman Karamyan.

**GOLES:** 1-0, Minuto 63. Diego Tristán. 2-0, Minuto 69. Iván Helguera. 3-0, Minuto 93. Joaquín.

**ÁRBITRO:** Alon Yefet (Israel). Amonestó con tarjeta amarilla a Melikyan (m. 1), de Armenia; y a Valerón (m. 58) y Baraja (m. 66), por España.

RESTAURANT · BAR



Sofía

Pedro Martínez Prieto

CON EL DEPORTE

Cral. Benavides, 11 - 24750 LA BAÑEZA - León  
Telf. 987 642 999 - 987 643 462 - Móvil: 656 966 758





## Cuando EL FÚTBOL significa porvenir

Dos amigos, dos futbolistas, extranjeros Vladis y Niche son dos jugadores del Club Internacional de la Amistad de Leencia que como tantos otros no nacidos en España han intradg en el fútbol castellano y leonés. Esta es su histor





**E**l primer gol que recibió Vladimir en España vino de la puntería de su amigo Niche. Para Vladi era la primera vez que veía un futbolista negro. Hace dos o tres años que siguen entrenando juntos, cuatro días a la semana. Poco tienen que ver Bogotá o Sochi, sus ciudades natales, con la coqueta Palencia. Este ruso y este colombiano se acuerdan todavía de cuando pagaban por jugar.

Vladimir Zoui (Vladi) se defiende perfectamente de las lindes del juego y del idioma. Este rubio de ojos azules empezó a los 7 años a jugar al fútbol y no va a parar hasta ser profesional. Cubre desde hace dos temporadas la portería del Club Internacional La Amistad con el equipo de juveniles que milita en Primera División Regional. Su equipo en Rusia, el 'Licey' es tan pobre como su país.

Víctor Manuel Micolta Armeto (Niche) sorprende a todos. Su personalidad le ayuda. Este delantero centro sabe resolver los encuentros difíciles tanto en el campo como en la vida real. Los 'Ases del Balón', su equipo en Bogotá, lo vio marchar. Allí debía dedicarse a cosas más importantes que el fútbol para poder comer. El Club Internacional de La Amistad es su casa.

"A veces el público es duro porque sabe que eres extranjero. A mí alguna vez me han gritado ¡Ruso tenías que ser! Y a Niche, más. El ser negro le hace aún más diferente, pero son tonterías que poco a poco se van amainando". Al igual que Niche y Vladi son muchos los extranjeros que juegan en nuestros clubes. Más de un centenar de licencias de futbolistas provenientes de todos los lugares del mundo se han tramitado durante esta temporada -alrededor de una veintena son comunitarios- a través de la Federación de Castilla y León de Fútbol.

Italia, Rumania, Cabo Verde, Portugal, Nigeria, Uruguay, Bulgaria, Polonia, Sierra Leona, Senegal, Colombia, Marruecos, Armenia, Bolivia, Argelia, Cuba, Ecuador, República Dominicana, Brasil, Rusia, Argentina, Honduras, Ucrania, Gran Bretaña, Chile, Sáhara, Francia, Venezuela o Méjico son las procedencias de algunos de estos nuevos fichajes.

"Al principio me costó el idioma, pero las ganas pueden más que el miedo", cuenta Vladi, que su manera de

llegar a España no es la más habitual. Su compañero y amigo Niche cuenta que "mi equipo no sabía ni cómo jugaba al fútbol, solo quisieron darme una oportunidad como persona y como deportista".

El Club Internacional de la Amistad alinea en sus filas a cuatro jugadores no nacidos en España. Dos de ellos son considerados nacionales: Ezequiel y Adbel, argentino y marroquí, respectivamente. Los otros dos son Niche y Vladi. Su club les ha brindado una oportunidad incomparable, ellos lo saben y se sienten felices del trato y la rápida integración. "Es duro hasta que ves que puedes jugar y estar donde querías, a todos nos gustaría que no nos pusiesen ningún obstáculo", comenta Vladi. Algunas son las voces que hablan de que estas dificultades en ocasiones son más arduas para los propios españoles ya que se piden demasiados documentos y papeleos.

### MÁS LICENCIAS

A partir de 2000 el número de licencias de futbolistas extranjeros ha engordado. En la temporada 99-00 se tramitaron 57 en Castilla y León, en la siguiente fueron 86 y actualmente rondan los 120. La Federación de Castilla y León permite, en las lindes de su competencia regional, que las 22 licencias de un club puedan ser de otra nacionalidad, pero 20 de los jugadores, antes han tenido que vivir cinco años o haber jugado en el fútbol español al menos cinco años desde las categorías prebenjamín, benjamín, alevín e infantil. Los otros dos jugadores, pueden ser recién llegados, teniendo el permiso de residencia vigente, si son extracomunitarios y, el empadronamiento si son comunitarios. Este último requisito entró en vigor el 4 de febrero de 2003. La norma dice que "aquellos ciudadanos de los países integrados en la Comunidad Económica Europea que quieran inscribirse en competiciones de ámbito territorial no precisarán la fotocopia de su permiso de residencia o trabajo, siendo necesario únicamente el original del certificado de su empadronamiento".





# Caja Segovia

# F.S.

## UN PALMARÉS INIGUALABLE

CAJA SEGOVIA F.S., inició su andadura allá por el año 1985, cuando un grupo de amigos y sobre todo de entusiastas formaron un equipo de fútbol sala que por aquel entonces pasó a denominarse "La Escuela Horno de San Millán". Eran tiempos difíciles, en los que el fútbol dejaba muy pocas posibilidades a otros deportes, y entre estos aparecía a la lejanía un pequeño exponente de lo que hoy supone una merecida recompensa por el duro y largo camino recorrido.

Si alguien en estos años hubiera podido afirmar que lo que inicialmente se fundó como un equipo de amigos para pasar buenos ratos iba a significar casi veinte años después uno de los mayo-

res exponentes del deporte segoviano y del fútbol sala nacional e internacional, con toda seguridad no le hubiesen creído.

La trayectoria ha sido dura, larga, con grandes sabores y sinsabores, amarguras y alegrías, victorias y derrotas. Por aquel entonces se comenzaron a sentar muy superficialmente las bases de un proyecto que a más de uno de los que forman esta gran familia que es CAJA SEGOVIA F.S. hoy parece casi imposible.

Ya fuera primero como "La Escuela F.S.", o como después "Prodiecu F.S.", o como finalmente "CAJA SEGOVIA F.S.", ofrecía ante todo carisma

de histórico, pero no se lograba aupar al podium de los grandes de España. Con buen juego en muchas ocasiones, con temporadas irregulares en otras, y con el miedo al fracaso total en casos contados, el deporte del fútbol sala se fue haciendo hueco en nuestro país, y claro está, CAJA SEGOVIA F.S. no iba a perder el tren de cabeza.

Figuras de renombre, como Ángel Cerezo, Susi, Cancho, Elías, Felisín, Carlos Sánchez, han llevado a ilusionantes muchos de los proyectos que año tras año comenzaban y terminaban, unas veces en éxito y otras en fracaso.

Remarcar ante todo, la importancia que tuvo, tiene y esperamos siga teniendo el caminar junto a la mano de un patrocinador "CAJA SEGOVIA", que supo ver un trabajo al que apoyar en pro

de éxitos futuros. La confianza ciega que esta entidad depositó en el club hace ya muchos años, ha sido correspondida sin la menor duda con los grandes éxitos cosechados en las últimas temporadas.

Aquel gol que César Muñoz en la 9ª edición de la Copa de España, frente a Talavera, en un Pabellón Pedro Delgado lleno hasta la bandera, significó el comienzo que todos habíamos estado esperando con anhelo, y que después superaría cualquier sueño o ideal que hubiésemos nunca soñado.

Copa de España, Supercopa, Copa de España otra vez, Liga, Supercopa, Copa de España en







## Nuestro Fútbol un deporte de lo más natural

### CAMPOS DE HIERBA ARTIFICIAL DE VALLADOLID

LA FUNDACIÓN MUNICIPAL DE DEPORTES DEL AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID HA INVERTIDO SU ESFUERZO Y DINERO EN UN PROYECTO ALIADO PARA EL FÚTBOL DE LA CIUDAD. LO BUENO DE LA NUEVA TECNOLOGÍA EN CAMPOS DE HIERBA ARTIFICIAL LLEGA A LA CIUDAD CON EL PROPÓSITO DE GUSTAR Y ANIMAR AL DEPORTISTA LOCAL Y LEONÉS. EN NUESTRAS TERRENOS ANSÍAN YA LAS CASAS DE FÚTBOL QUE REBEN SU CALIDAD DE RESISTENCIA...

**CÉSPED ARTIFICIAL** parecen ser las dos palabras mágicas en esto del fútbol. Los entendidos en esta materia la pronuncian a diario, orgullosos, como quien habla de los logros de un hijo. Y es que, la tecnología más asequible ha llegado al balompié. Las ventajas son muchas y muy convincentes. Un mantenimiento menos costoso y la posibilidad de mayor rendimiento del propio terreno de juego son las bazas con las que está debutando este nuevo inquilino en la casa del fútbol vallisoletano.

Desde la Fundación Municipal de Deportes lo tienen claro. "Esto es lo mejor que existe en estos momentos", según Francisco Borja de Lara, gerente de la Fundación, "de ahora en adelante los campos de hierba natural solo serán patrimonio privado de los grandes. Por nuestras instalaciones pasan un número importante de clubes y jugadores, por lo tanto, el terreno, a mitad de temporada, estaría ya impracticable". Este Plan de Renovación de la infraestructura futbolística de la ciudad de Valladolid, que empezó a fraguarse hace un par de años, buscaba un solo objetivo: que los numerosos clubes pudieran ofrecer a sus jugadores unos terrenos adecuados. La apuesta se está consiguiendo.

#### BENDICIÓN FUTBOLERA

El Betis CF, la Escuela de Fútbol Pegaso, la Sociedad Deportiva Rondilla y el CF Juventud Castilla han sido los primeros beneficiados. Los nuevos terrenos de juego 'Cante-rac' y 'Ribera de Castilla' son ya una realidad. La Fundación Municipal de Deportes cede los campos a determinados clubes y éstos los gestionan siempre bajo la supervisión de la Fundación.

En estos momentos son dos las instalaciones que se están construyendo: El *Palero* del CD Arces y el *Luis Min-guela* de la AD Victoria.

Una inversión muy fuerte a la que únicamente una gran Fundación puede hacer frente. "Solo un Ayuntamiento potente puede hacer algo de estas características, ya que todo es a fondo perdido, y económicamente no se recibe nada", declara Borja de Lara a la Federación de Castilla y León de Fútbol.

El rectángulo de juego -100 metros de longitud y 64 de anchura- cuesta aproximadamente 480.000 euros a los que hay que sumar la valla perimetral, los dos campos de Fútbol 7 de los laterales, una pista, vestuarios...

#### NECESIDAD IMPERIOSA

Valladolid contará así con cuatro instalaciones deportivas que han sido una bendición para todos los que practican el



# Valladolid



fútbol. Según explica el propio De Lara, "la necesidad de los clubes era tan importante que casi no hay cabida para nadie más".

Es decir, los terrenos de juego están permanentemente ocupados por federados, también se permite su uso a peñas o grupos aficionados que deseen utilizarlo.

Los propios clubes son quienes gestionan estas peticiones, sin embargo desde la Fundación se ha puesto una cantidad de dinero a estas cesiones tan peculiares. Si alguien desea jugar un partido de fútbol 11 la cantidad que deberá abonar llegará a los 56 euros o si bien prefiere fútbol 7, pagará 28 euros.

## UN MISMO PROYECTO

La Fundación de Deportes de Valladolid no es el único padre de estos ya casi cuatro hijos (Cantarrac, Ribera de Castilla, El Palero y Luis Minguela), la Junta de Castilla y León y la Diputación Provincial de Valladolid han aportado lo equivalente a la construcción de dos de las cuatro instalaciones.

Esta gran apuesta engendrada en la Fundación ha revolucionado a los cientos y cientos de amantes del fútbol que se sienten orgullosos de poder jugar en terrenos muy aceptables. Es otra forma más de aportar una ayuda al fútbol más humilde que aspira a dar algún día una figura del esférico. Ésta sí jugará en hierba natural.

Instalaciones

**GRUPO**  
**Gestecopy**

adbras





JESÚS VIELVA RUIZ

PRESIDENTE DE LA DELEGACIÓN EN  
PALENCIA DE LA FEDERACIÓN DE  
CASTILLA Y LEÓN DE FÚTBOL

MUEVE 2.504 LICENCIAS, 350 MÁS QUE EN LA PASADA TEMPORADA. SE HAN CREADO CUATRO NUEVOS CLUBES. EL FÚTBOL SALA ESTÁ EN AUJE. LA CANTERA ES UNA DE LAS MÁS NUTRIDAS DE LA COMUNIDAD.



Castilla y León

Desde sus inicios siempre ha estado ligada a la Federación Oeste, y posteriormente a la Federación de Castilla y León de Fútbol, desde su actual denominación. No hay constancia oficial de quienes fueron sus promotores, pero hasta hoy el *banquillo* del presidente, actualmente ocupado por Jesús Vielva, han pasado seis hombres que han dejado su huella y legado: José San Vinuesa, Rafael Gutiérrez Carriedo, Santiago Villahoz, Martín Ortega Ibáñez, Javier Pajares Barcenilla y Carlos Buisán Garrido. Jesús Vielva fue elegido en el 2000 y durante tres años de estancia al frente de esta delegación admite que han sido muchos los éxitos cosechados, destaca la Escuela de Porteros "porque es pionera en Castilla y León" y los subcampeonatos obtenidos la pasada temporada por "las selecciones provinciales de categorías sub'12 y sub'17 en el Regional de Selecciones Provinciales"; aunque Vielva es diplomático y afirma que "se siente orgulloso de la sola participación de todos sus equipos y jugadores dentro de las diferentes ligas, no solo por obtener éxitos, sino por la práctica del fútbol en plena esencia". Este dirigente recalca el trabajo hecho desde la Delegación de Palencia "la única persona que lleva a cabo un trabajo remunerado es el secretario, aunque ello no es óbice para que haya directivos que colaboren, algunos de ellos hasta diariamente, de forma eficaz, sobre todo en lo que se refiere a organización y seguimiento de todas las competiciones a celebrar.



# Los 5 lobos



El estadio Ruta de la Plata se volvió de oro. La selección dirigida por Juan Santiesteban supo hacer brillar su fútbol y agradecerse a la afición zamorana. La tarde fue de aplausos. Los que cada uno de los jugadores ofrecieron a los 8.000 aficionados al finalizar el encuentro lo demuestran, o incluso los que el público ofreció a las escasas acciones del equipo armenio.

Zamora ya sabía a España en las jornadas anteriores a la celebración del encuentro. El anexo de hierba artificial se encontraba repleto de público para ver a los integrantes de la sub 21. Éstos llegaron, entrenaron y se fueron. Hasta la lluvia les dejó paso.

Nadie quería perderse la fiesta final de Zamora. El palco estuvo a rebosar. El presidente del Comité Olímpico Español, José María Echevarría; Ángel María Villar y Juan Padrón, como representantes de la Real Federación Española de Fútbol y Marcelino Maté, de la Federación de Castilla y León. La política zamorana también acudió a animar, al frente el alcalde, Antonio Vázquez, y el Consejero de la Junta de Castilla y León, José Luis González Vallvé, de lo más entusiasmado.



# Osde ZAMORA

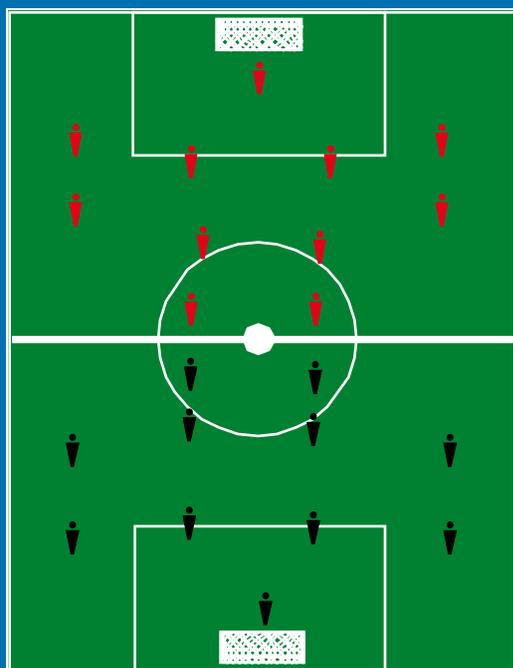
Y la selección hizo diana y todos felices. Incluso los armenios, cuyo seleccionador Adranik Adamyan, declaró en rueda de prensa a los medios de comunicación allí presentes, "la diferencia no es tan grande aunque la proyección del fútbol español es más fuerte que la nuestra". Juan Santiesteban puso la nota al público zamorano "si pudiese les pondría un once. No tenemos más que palabras de agradecimiento para toda Zamora y para la organización".

Por fin se pudo desquitar Castilla y León de ese estereotipo que dice que la gente castellana es fría. Visto lo visto, Zamora se vistió con las mejores galas y acudió a ver los colores que tantos aplausos ha rendido.

Entre sus filas algunos conocidos como el jugador del Real Valladolid David Aganzo que

recibió la llamada de Iñaki Sáez para cubrir la baja del Atlético Fernando Torres. El seleccionador también convocó a Dani Tortolero, por la ausencia de Rubén González y a Murillo, por la lesión de Arzu. Los sub 21 necesitaban la victoria tras su empate a cero en Ucrania, y el Ruta de la Plata de Zamora se convirtió en un talismán en el que España se hizo con cinco lobitos.

Poco sabíamos de Armenia, sin embargo, no muchos olvidarán ese memorable primero de abril en el que el Ruta de la Plata se estrenó en partido oficial internacional, con un excelente terreno de juego y un sol que lucía más que la camiseta de los propios jugadores. Y es que el fútbol es universal, más aún cuando se trata de la selección. Zamora hizo lo que tenía que hacer: ser una fantástica anfitriona.



**ESPAÑA: 5 - ARMENIA: 0**

**ESPAÑA:** Reina, Miñambres (A. López, minuto 67), Del Horno, Pablo, Dani, Xabi Alonso (Corona, minuto 62), Arriaga, Arteta, Portillo, Reyes (Jorge, minuto 61) y Riera.

**ARMENIA:** Apoula, Kirakosyan, Aleksanyan, Hovhannisyan, A. Petrosyan, Pachajaan (Melkonyan, minuto 54), Melonyan, Grigoryan, G. Petrosyan, Muradyan (Sargsyan, minuto 85) y Lombe (Hovhannisyan, minuto 64).

**ÁRBITRO:** Saso Lazarevski (Macedonia). Amonestó a Aleksanyan (m. 44) y Pachajaan (m. 51), por el combinado armenio; y a Antonio López (m. 87), por España.

**GOLES:** 1-0 Minuto 23. Arteta, de penalti. 2-0 Minuto 44. Portillo, de penalti. 3-0 Minuto 56. Portillo. 4-0 Minuto 65. Petrosyan, p.p. 5-0 Minuto 84. Aleksanyan, p.p



# Fútbol Sala

## Huellas de victoria en la región

**N**o pudo revalidar el título continental, pero la selección española dejó huellas de triunfos en Castilla y León. El preparatorio europeo permitió que los jugadores de Javier Lozano dieran a la afición algún que otro regalo para la vista en Ponferrada (León) y en Aranda de Duero (Burgos). España estuvo arropada en los dos amistosos por miles de incondicionales que abarrotaron las gradas de los polideportivos Toralín y Príncipe de Asturias respectivamente, en los dos choques de preparación ante la República Checa. Fue en tierras leonesas donde más disfrutaron del encuentro en el que el combinado salió muy motivado y con ganas de hacerlo bien en el trofeo continental (3-0), mientras que los burgaleses vieron un resultado ajustado en el que

sufrieron para vencer a los checos (3-2).

Antes de que comenzaran los partidos, los alcaldes de ambas localidades entregaron una placa a Marcelino Maté, para la Federación de Castilla y León, organizadora de estos dos eventos deportivos. Después se entregó una más a la Federación Española y en Aranda de Duero se hizo también un obsequio al presidente de la Delegación Burgalesa, Francisco González, ya que con motivo del centenario del fútbol burgalés este evento recibió la más firme colaboración en la organización. La Federación Territorial no quiso ser menos y gratificó a sendos ediles con dos placas más. Por su parte la selección de la República Checa también quiso agradecer a los Ayuntamientos de ambas poblaciones el recibimiento y la oportunidad de preparar el Europeo ante la campeona del Mundo y continental.

## PONFERRADA



**España: 3**  
**República Checa: 0**



**ESPAÑA:** Rafa, Joan, Kike, Javi Sánchez y Daniel -cinco inicial- Torras, Óscar Redondo, Álvaro, Merino, Cogorro y Cobeta.

**REPÚBLICA CHECA:** Klíma, Rajnoch, Roman Mares, Dlouhy y Michal Mares -cinco inicial- Blazer, Levčík, Sluka, Bejda, Malý y Musial.

**ÁRBITROS:** El madrileño Pedro Galán y el leonés Roberto Toral.

**GOLES:** 1-0 (Minuto 11) Álvaro. 2-0 (Minuto 22) Joan. 3-0 (Minuto 34). Joan.

**INCIDENCIAS:** pabellón del Toralín de Ponferrada casi lleno, 3.000 personas.

**E**l combinado nacional llegó a Ponferrada con el ánimo de ir afinando su puesta a punto de cara al Campeonato de Europa y se fue habiendo cumplido su objetivo (3-0), ya que Javier Lozano ha encontrado algún jugador de la nueva hornada que ya está en condiciones de engrosar la lista de la selección.

Especial mención se merece el disparo que exhibió Merino, el pivote del

Atlético Boadilla de Madrid, que encandiló a los aficionados con sus habilidosos movimientos en el uno contra uno. Solo le faltó la guinda del gol. También lo hicieron bien el resto de compañeros ante un equipo checo que siempre presentó batalla y que en el tramo final del partido se hizo acreedor de algún gol. España dominó siempre y puso el marcador a favor, por medio de Álvaro tras una excelente asistencia de Óscar Re-

dondo. Nada más comenzar el segundo tiempo Joan aprovechó una gran maniobra de Merino para hacer el segundo y el propio Joan cerró la cuenta desde los diez metros, aprovechando un doble penalti.

En la segunda parte se vieron las jugadas mejores, cuando Javier Lozano mantuvo en cancha a su equipo más experimentado, con Kike, Joan, Daniel y Javi Sánchez.



**España: 3**  
**República Checa: 2**

**ESPAÑA:** Toni, Joan, Kike, Javi Sánchez, y Daniel -cinco inicial- Merino, Cogorro, Cobeta, Torras, Óscar Redondo y Álvaro.

**REPÚBLICA CHECA:** Krayzel, Rajnoch, Roman Mares, Michal Mares y Musial -cinco inicial- Blazer, Levcik, Sluka, Dlouhy, Horacek, Bejda y Broz.

**ÁRBITROS:** José Antonio Martínez Salas y Pedro Galán, colegio madrileño.

**GOLES:** 0-1 (Minuto 17) Dlouhy. 1-1 (Minuto 20) Joan. 2-1 (Minuto 30) Joan. 3-1 (Minuto 32) Álvaro. 3-2 (Minuto 33) Sluka.

**INCIDENCIAS:** Pabellón Príncipe de Asturias, casi lleno, unos 2.500 asistentes.

# ARANDA DE DUERO

En Aranda de Duero se notó a la selección española algo cansada de su anterior encuentro en Ponferrada, y aunque se pudo ver a un bloque homogéneo y con bonitas individualidades, sufrieron más de lo previsto ante los checos (3-2). Los protagonistas del encuentro y autores de los tres goles fueron los mismos que la anterior jornada: Joan (4) y Álvaro (2). La defensa de los rivales por momentos desesperó a los de Lozano que vieron como se adelantaban en el marcador mediante Dlouhy. Tres minutos más tarde, el veterano Kike realizaba un pase magistral a Dani que cedía a Joan que sin pensárselo frente al meta checo remataba sin perdón

(minuto 20). Después de varios postes de Merino, que no estaba demasiado atinado, y de Óscar Redondo, fue Joan de nuevo quien dio la ventaja a los españoles cinco segundos antes del descanso en un saque de falta. En la segunda mitad, España ganó en intensidad y recibió la ovación del público arandino que a punto estuvo de hacer el lleno en el Príncipe de Asturias. El partido prácticamente quedó sentenciado con el jugador del Caja Segovia, Álvaro, que le ganó la partida al cancerbero checo mediante un disparo cruzado desde el ala izquierdo. Pero poco duró la alegría ya que Sluka, en un tiro en falso coló el balón por la escuadra batiendo a Toni.

Fútbol Sala

## PALMARÉS

- Campeona del IV Campeonato del Mundo FIFA (Guatemala 2000)
- Subcampeona del III Campeonato del Mundo FIFA (España 1996)
- Bronce en el II Campeonato del Mundo FIFA (Hong Kong 1992)
- Campeona de Europa (Córdoba -España- 1996)
- Campeona de Europa (Moscú -Rusia- 2001)
- Subcampeona de Europa (Granada -España- 1999)
- Campeona del Torneo Internacional FIFA (Singapur 1997)
- Campeona del Torneo Internacional FIFA (Singapur 2001)
- Bronce en el Mundialito FIFA (Río de Janeiro 1995)
- Campeona del Torneo IV Naciones 1991 (Italia); 1993 (Bélgica); 1994 (Holanda); 1995 (España); 1997 (Holanda) y 1998 (España)
- Campeón del Torneo del Centenario (Madrid 2002).





## EL PRE y POST Europeo de JAVIER LOZANO



**E**l seleccionador nacional Javier Lozano se marchó encantado de Castilla y León rumbo a la concentración en Ciudad Real donde también disputó dos encuentros amistosos con la selección de Grecia, que ambos resolvió con victoria. Todos los jugadores que visitaron Ponferrada y Aranda eran convocados por Lozano, algunos por primera vez, como Merino y Toni. Las figuras que pudimos vernos deleitar en la región no fallaban así Álvaro, Cobeta y Adeva, del Caja Segovia eran elegidos por el seleccionador.

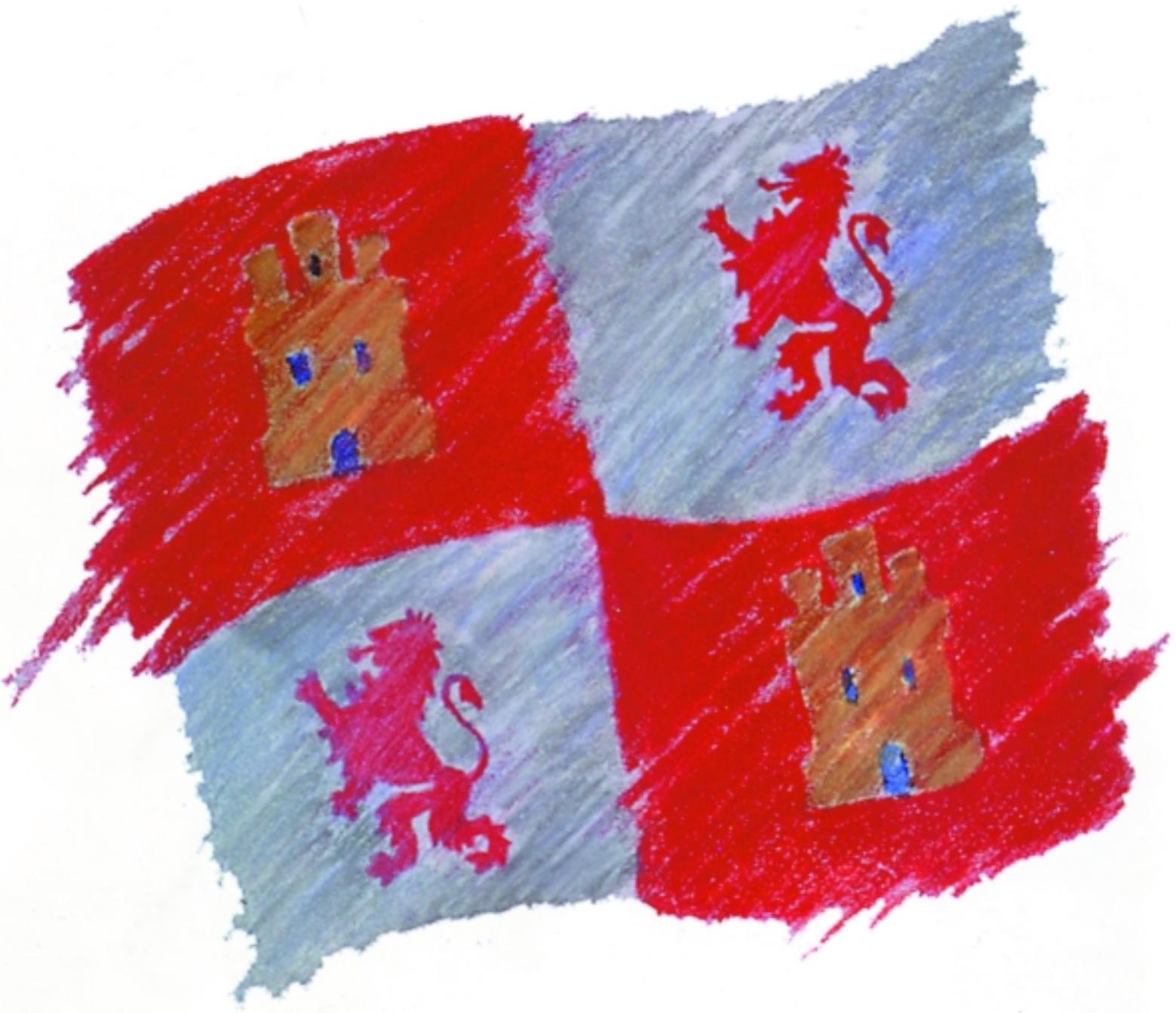
Además de celebrar dos victorias, el técnico alabó la presencia del público, porque se les ha apoyado, animado y se han visto muchas cosas buenas. Merino, en Ponferrada, Álvaro en Aranda, junto a Joan, eran los más destacados por Javier Lozano.

"Se ha disfrutado muchísimo del partido porque realmente ha sido una fiesta. Hemos jugado bien durante muchos minutos, hemos actuado con solvencia, quizás nos haya faltado el acierto, pero en líneas generales, les he visto bien a todos". El técnico nacional destacó la labor defensiva, pero también destacó la de los checos, que según Lozano no le ve como finalista, aunque es un bloque muy correoso.

El seleccionador adelantó a los castellanoleonés que "respetaba a los rivales del Europeo, sobre todo a nuestro grupo, y tengo mucho más respeto, que no temor, al conjunto luso, ya que es el primero con el que jugaremos, y desde luego, que lo de España parte como favorita es vuestro, ya que sí que es verdad que hemos ganado el Europeo de 2000 y el Mundial, pero lo uno no es lo otro". Regresó con motivo del centenario del fútbol burgalés y 75 aniversario del Club Deportivo Juventud y Club Deportivo Mirandés a ofrecer dos conferencias sobre La Defensa y Los sistemas de juego en la capital y en la ciudad burgalesa de Miranda de Ebro, respectivamente. El seleccionador admitió que "no haber revalidado el título tras caer en semifinales ante la anfitriona Italia por 2-1 era más que predecible. El escaso tiempo que hemos tenido para preparar el Europeo se ha dejado ver, pero es el precio que cuesta el acudir como favoritos. No tuvimos demasiado acierto de cara a la portería, porque ocasiones creamos en todos los encuentros y siempre más que nuestro rival, pero todas las selecciones se han superado y no estuvimos finos. Ahora tenemos que intentar conseguir la plaza de clasificación para el Mundial, porque el ser vigente campeón no te da licencia libre para este campeonato", admitió el seleccionador antes de ofrecer sus coloquios.

**El escaso tiempo de preparación ha sido el precio que hemos tenido que pagar en el campeonato continental**





**CADA**  
**DÍA**  
**MÁS CERCA.**



**Junta de  
Castilla y León**



EN EL MINITORNEO  
DE CLASIFICACIÓN  
PARA EL EUROPEO

## "España SUB'19 bailará con las MÁS FEAS"

La selección sub'19 de fútbol femenino se alojó en Burgos para preparar durante una semana el Campeonato de Europa que se celebra en Inglaterra. Ignacio Quereda, seleccionador nacional, acudió a los campos de Pallafría con una expedición de 24 jugadoras. El combinado entrenó en sesión doble y se enfrentó a dos equipos de la capital castellana, el Burgos Promesas 2000 y la Deportiva, ambos de categoría infantil. Las malas condiciones del terreno de los campos de Pallafría fueron la nota negra de la concentración de las seleccionadas. Sobre el clima, en el que sufrieron hasta nieve y granizo, el técnico admitió que "en ese sentido no ha habido problema, es más pedimos incluso que fuera un clima duro para aclimatarnos a lo que probablemente también nos pase en Inglaterra". De cara al minitorneo de clasificación para el II Campeonato de Europa, en el que las de Ignacio Quereda son subcampeonas por detrás de Alemania, Quereda afirmó que "evidentemente tenemos que buscar la clasificación para la fase final del mes de julio, con el primero o el segundo puesto", ya que de las 15 selecciones participantes solo pasan los primeros clasificados y los tres mejores segundos de cada grupo. Quereda dijo que el grupo en el que quedó encuadrado España es uno de los más complicados "no hay que olvidar que Dinamarca, Inglaterra y España estaban en la final en el último Europeo. Nos ha tocado 'bailar con las más feas' como se suele decir. Quereda aseguró que veía a sus pupilas en la misma línea que en el pasado torneo continental. El seleccionador, que asistió al penúltimo encuentro de la Superliga que enfrentaba al equipo burgalés Nuestra Señora de Belén con el Athletic de Bilbao, donde se dieron cita más de 2.000 aficionados, en su mayoría



rojiblancos, señaló al respecto que "aquí en Burgos y en casi todos los sitios debemos empezar a crear una cantera, y eso hay que hacerlo desde los colegios. Tenemos que aunar unos criterios y sensibilizar a la sociedad de que la mujer se ha incorporado al fútbol, porque es un hecho real y además imparable. Hay que captar a nuevas jugadoras, empezando con esa liga colegial de fútbol 7 ó 5 en edades tempranas. Ignacio Quereda quiso agregar su reconocimiento al trabajo no solo de la Federación Española en el fútbol femenino, sino "el de las Territoriales.

Soy consciente del tremendo esfuerzo de Marcelino Maté y toda su junta directiva, pero es difícil cuando se trata de una Comunidad tan enorme con unas distancias muy grandes entre sí y considero que es un tema de las instituciones el de regular y reglamentar este deporte desde la base, tanto para chicas como para chicos. Todavía no se conoce la realidad del fútbol femenino en algunos sitios, pero una vez que lo empiezas a conocer, comprender y aceptarlo como puede ocurrir en Bilbao, Cataluña o Extremadura, el fútbol femenino es un fenómeno".



# Castilla y León no fue profeta

## EN SU TIERRA

Pese a que los combinados femeninos castellanos y leoneses que dirige Carlos Hugo no fueron profetas en su tierra –bien es verdad que el País Vasco está en cabeza en esa parcela a nivel nacional y Madrid sigue este camino- lo cierto es que el trabajo que realizan los clubes de nuestra Comunidad con sus jugadoras y el apoyo que viene prestando la Federación de Castilla y León de Fútbol tiene que empezar a dar sus frutos. Nuestras jugadoras se esforzaron en todo momento ante rivales superiores y no decayeron en entrega.

Zamora se volcó con este Campeonato Nacional de Selecciones Autonómicas y el público respondió. El fútbol femenino se está arraigando en esta ciudad y la Sociedad Deportiva Zamora de Fútbol Femenino –Hotel Convento I- colaboró en cuantas tareas se le encomendaron desde la Federación Territorial y desde la Delegación Provincial, como igualmente se contó con el apoyo de la Fundación Municipal de Deportes y del Zamora Club de Fútbol, ya que algunos partidos se disputaron en el campo de hierba sintética del nuevo estadio municipal Ruta de la Plata.

Siete partidos que tuvieron amplio eco en los medios de información y las expediciones abandonaron Zamora con buen sabor de boca de la organización y del trato dispensado en todo momento por la Federación de Castilla y León que dispone de hombres profesionales

que cuidan al máximo el más mínimo detalle, como Carlos Merino. Pese a la superioridad de vascas y madrileñas, los federativos vieron cumplido el trabajo y Marcelino Maté, presidente de la FCyLF, tampoco faltó a la cita.

Las iniciativas zamoranas siempre apoyarán cualquier iniciativa realizada con las féminas. La dedicación y el serio trabajo del seleccionador Carlos Hugo no pasaron desapercibidos y lo mejor es que el fútbol femenino castellano y leonés avanza paso a paso y ese granito de arena es bien aportado por el CD Nuestra Señora de Belén, único equipo de la Comunidad que milita en la Superliga; los de Primera (Casa Social Católica de Ávila, León FF, Trobajo del Camino, Juventud de Castilla de Valladolid y la Sociedad Deportiva Zamora Fútbol Femenino-Hotel Convento I), además de los clubes que militan en la Primera Regional.

PRIMERA JORNADA	SEGUNDA JORNADA	TERCERA JORNADA
Castilla y León - 0 País Vasco - 9 SUB'17	País Vasco - 2 Madrid - 1 SUB'17	Madrid - 4 Castilla y León - 0 SUB'17
Castilla y León - 0 País Vasco - 7 SUB'25	País Vasco - 4 Galicia - 0 SUB'25	Madrid - 5 Castilla y León - 2 SUB'25
Galicia - 1 Madrid - 6 SUB'25		



# Adiós

Regional

# AIU



Las selecciones de Castilla y León sub 16 y sub 18 se despidieron del Campeonato de España de selecciones territoriales al no superar la segunda fase. Asturias, Canarias, Valencia y Cataluña fueron los combinados que pasaron a la final, mien-

tras que Castilla y León se quedó a las puertas en los sub 18. Asturias, Canarias, País Vasco y Cantabria fueron los que pasaron en la categoría inferior.

Los sub 16 se lo jugaban todo en el primer encuentro disputado en el estadio Alfonso San Casto de Salamanca ante Andalucía, que también necesitaba la victoria. La derrota de los castellanos y leoneses por 0-2 le privó bien pronto (minuto 10) de sus opciones de clasificación. Las ilusiones se desvanecieron y Castilla y León ya no reaccionó. Y fue en el minuto 40 donde un despiste en defensa costó caro a la zaga castellana que ya no volvería a levantar la moral. Los andaluces fueron superiores en todo momento y merecieron el triunfo.

Mientras, en el encuentro de los sub 18 caerían ante los andaluces por un 2-3, en un partido en el que dijo adiós al Nacional. Desde el principio no fueron bien las cosas para los de Carlos Hugo Gar-



# NACIONAL

cía Bayón y Eusebio Sacristán, ya que desde el minuto 4 de inicio encajaron un gol. Pero las cosas cambiaron al borde del descanso cuando Chuchi aprovechó un balón a la escuadra de Bracero, colocando el empate momentáneo en el electrónico. El 1-2 sentaría como un jarro de agua fría para los castellanos nada más comenzar la segunda mitad. Sin tiempo para asumir el mal trago llegaría una pena máxima, que los andaluces no perdonarían. Ya casi encima del tiempo reglamentario, Galán, con un lanzamiento de golpe franco, acertaba diferencias, pero ya no hubo tiempo de remontar.

La sub 16 quiso enmendarse en la segunda jornada y se despidió con una victoria por 1-0 contra la selección de Cantabria, a quien impidió acceder a la siguiente fase del campeonato. Los jugadores de Casrlos Hugo controlaron el balón desde los inicios y creando ocasiones, sobre todo destacando la labor de Alberto que jugó muy cómodo e intentó sorprender la meta cántabra en varias ocasiones.

Fue Esaú en el minuto 29 quien batió al cancerbero visitante tras una gran jugada por la izquierda de Asier. Tras la reanudación todo siguió por los mismos derroteros mientras que los cántabros vieron que sus espe-

ranzas de mantenerse vivos en la competición no iban a cumplirse. Los cinco últimos minutos fueron agónicos para los castellanos, ya que Cantabria estaba herida.

Los sub 18 no fueron menos y también saborearon la victoria ante el combinado de El Sardinero por 4-2. Ninguno de los dos combinados se jugaba nada antes del choque pero dieron alas al espectáculo. Desde los inicios Castilla y León marcó el ritmo, con un festival goleador que comenzó en el minuto 5. Álex, con dos tantos, López y Ortiz, fueron los autores de los goles de este encuentro y se quedaron a las puertas de los cuartos.



- 205 habitaciones totalmente equipadas
- Bar-Cafetería
- Bodas y Banquetes, Salas de Reuniones
- Especializados en Reuniones de Empresa y Convenciones
- Restaurante y Restaurante de Verano
- Piscina e Instalaciones Deportivas
- Sauna
- Garaje y amplio aparcamiento



HOTEL

*Puerta de Segovia*

Con el Deporte de  
Castilla y León

Ctra.de Soria,12 (Segovia)  
Telf.:921 437 161 - 921 437 350  
Fax.:921 437 963  
E-mail:hotelpuertasegovia@futurnet.es  
www.puertadesegovia.com



# Catando el buen fútbol en Viña Pedrosa

¿Y QUIÉN HA DICHO QUE  
EL FÚTBOL Y EL VINO N  
SON COMPATIBLES?



En Viña Pedrosa lo tienen claro. Muchos de los futbolistas que tienen una relación más estrecha con este mundo vitivinícola acudieron al llamamiento que hizo la Bodega Pérez Pascuas. Celades, Caminero, Tote o Juan Carlos Rodríguez, técnico de esta casa, fueron algunos de los asistentes a esta jornada distendida.

Marcelino Maté y Alfonso Varas, Presidente de la F. C. y L. F. y del Comité de entrenadores respectivamente acudieron a la cita e invitaron a los asistentes a participar del mundo del fútbol.

Los verdaderos protagonistas resultaron los futbolistas que, simpáticamente, respondieron al pequeño coloquio que se organizó. José Manuel Pérez, experto etnólogo de la Bodega Hermanos Pérez Pascuas, dirigió la cata paso a paso... aroma, textura y al final... un buen sabor de boca para todos los asistentes que probaron el caldo. Juan Vicente Herrera, presidente de la Junta de Castilla y León, se dejó ver a última hora por Pedrosa de Duero como buen conocedor y aficionado del vino y el fútbol, dos mundos que se dieron la mano.





# FICHA de seguimiento en la acción técnica del tiro

JOSÉ ANTONIO GARCÍA DOMÍNGUEZ  
ENTRENADOR NACIONAL DE FÚTBOL

## 1.- INTRODUCCIÓN

A la hora de valorar la acción técnica del tiro nos quedamos con su efectividad, es decir, sólo consideramos si el tiro finaliza en gol o no. Si es gol, el tiro es bueno.

Esto no es cierto técnicamente hablando, ya que el tiro puede estar mal ejecutado y por alguna circunstancia ser gol. ¿Cómo valorar esto técnicamente? ¿Cómo conseguimos ser un poco más objetivos ante la pasión del gol? Los entrenadores no debemos quedarnos con la simple observación o las frías estadísticas, o datos cuantitativos que normalmente realizamos. Por ejemplo: hemos realizado seis tiros, hemos conseguido un gol, dos acciones del portero y tres tiros fuera.

Esto nos da algo de información, pero la inquietud del entrenador debe ser obtener la información más completa y amplia de lo ocurrido. ¿Por qué ha bloqueado; por qué ha ido el balón fuera; tenía ángulo de tiro? Todos estos datos intentamos recogerlo en una ficha de control técnico, en este caso de seguimiento de la acción técnica del tiro en los partidos disputados.

A partir de la acción técnica del tiro, vamos a presentar dos fichas de seguimiento, y exponer brevemente una posible interpretación de datos, que cada entrenador pueda modificar para conseguir la información que busca en cada momento de su propio trabajo.

Esta ficha o esta forma de control se puede modificar para aplicarla al seguimiento de otras acciones técnicas, siendo posible ser individualizadas o de conjunto, por zonas del terreno de juego, etc.

## 2.- QUÉ ES UNA FICHA TÉCNICA.

Es la toma y control de datos de forma periódica para conocer la evolución de las acciones técnicas con las diversas consideraciones de cada una de esas acciones y a partir de esos datos e información conseguida, poder mejorar y perfeccionar dichas acciones en las distintas sesiones de trabajo para comprobar la evolución y progresión de los jugadores.

Hay multitud de fichas sobre las acciones técnicas a realizar:

- Tanto para jugadores de campo como para los porteros.
- De forma individualizada o colectiva.
- De una única acción o de varias acciones técnicas.
- Cuantitativas, cualitativas, o ambas a la vez.
- Control de un aspecto, por ejemplo: superficie de contacto utilizada, o de más de un aspecto, por ejemplo: superficie de contacto, zona de impulsión.

Dependiendo de lo que cada entrenador busque, deberá utilizar un tipo de ficha u otro.

En este artículo se presentan dos fichas de seguimiento de una única acción técnica, el tiro, de una forma colectiva, todo el equipo, en el transcurso de un encuentro, de una forma cuantitativa y cualitativa.

## 3.- EL TIRO: DEFINICIÓN Y ASPECTOS A TENER EN CUENTA.

El tiro es todo golpeo al balón realizado sobre la portería adversaria con la intención de conseguir gol. Las superficies de golpeo que se pueden utilizar son todas, siendo las más usadas: el pie (empeine interior y exterior), la cabeza (frontal y aprietales), siendo el resto consideradas como un recurso (puntera, rodilla, pecho, talón, mano, etc.).

Hay una serie de aspectos que el jugador debe tener en cuenta, como:

- Ángulo de tiro.
- Situación del portero.
- Distancia y zona de tiro.
- Situaciones de los compañeros.
- Procedencia y situación del balón.
- Densidad de adversarios y compañeros.

Dependiendo de estos aspectos, el jugador que va a ejecutar el tiro deberá conocer y elegir:

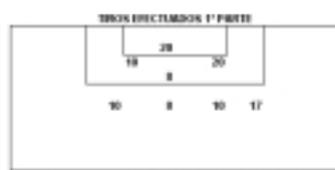
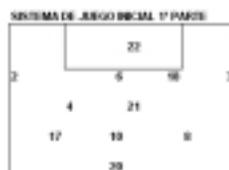
- Fuerza aplicada al tiro.
- Zona de impulsión del balón.
- Superficie de contacto a utilizar.

#### 4.- FICHA DE SEGUIMIENTO TÉCNICO DEL TIRO. APLICACIÓN PRÁCTICA. EUROCOPA 2000.

RHH	Nº	SISTEM.	ZONA	RESULTADO DEL TIRO					TIPOC.	EXPLICACIÓN	CORRECCIÓN	
				IMPULSION	GOL.	POSTE	PORTERO	FUEBA				OTRAS
1	8	57	EMP. EXT. DC	BAJA IZD.		X				ALTA	BUENA SITUACIÓN DEL TIRO	CORRECTA EJECUCIÓN
2	12	90	EXT. DC	BAJA CENT.					X	ALTA	INTERCEPTACIÓN IMPROPIEDAD	ZONA IMPULSION DC/CA. PARA DAR MAJOR EFECTO
3	22	20	FRONTAL	BAJA				X		ALTA	MALA EJECUCIÓN. DIFUSIÓN DEFENSIVA	DEBE GIRAR EL CUELLO
4	23	6	EMP. INT. DC	BAJA					X	MEDIA	UTILIZÓ SU HABITUAL PIERNA PASIVA	MEJORAR APORTE PIERNA ACTIVA. MAJOR CORVECC.
5	38	20	FRONTAL	ALTA		X				DEFENSA	PASE DESDE LA BANDA. HAY BIEN EL PORTERO	QUEDA DEBE DAR MÁS FUERZA. BUENA EJECUCIÓN
6	48	90	EMP. INT. DC	MEDIA		X				BAJA	UTILIZÓ SU HABITUAL PIERNA PASIVA	DEBE COLGAR MEJOR EL PIE DE APOYO
7	48	90	EMP. INT. DC	BAJA DC			X			BAJA	BUEN CONTROL. ORIENTADO. POCO ABALD.	UTILIZÓ EMPUNE EXTERIOR EN ZONA MEDIA
8	45	6	EMP. INT. DC	MEDIA CENT.				X		BAJA	PRECEPTACIÓN. GRAN DEFENSA DE AVERTANDE	OTRAS OPCIONES. PASO DE PASE HACIA BANDA
9	47	90	EMP. INT. DC	BAJA CENT.		X				ALTA	HAY ALEJADO. INTENTO SORPRESAS	OTRAS OPCIONES O DAR MAYOR FUERZA AL GOLPEO
10	53	20	FRONTAL	MEDIA		X				ALTA	SIN DIFICULTAD PARA EL PORTERO	TIRO DE DUELO PARA FRONTAL LATERAL
11	54	6	EMP. EXT.	BAJA CENT.		X				MEDIA	QUEMADA EXTERIOR	DEBE DAR MÁS EMP. EXT. PARTE DC/CA. BALÓN
12	58	90	EMP. INT. DC	BAJA CENT.			X			ALTA	QUEMADA INTERIOR Y LATERAL	HAZER CONF. OBRER. CLARE. DE TIRO
13	61	90	FRONTAL	BAJA CENT.		X				ALTA	CORNER AL BORDE ÁREA PENALTY	OPCIÓN. PROLONGACIÓN
14	68	6	EMP. INT. DC	BAJA DC				X		BAJA	TIRO INTERCEPTO EN ÁREA PENALTY	PIERNA PAS. DEBE DAR MÁS FUERZA. PORT.
15	68	2	EMP. INT. DC	BAJA CENT.				X		MEDIA	TIRO EL SEÑAL. DEFENSIVOS. INTERCEPTA	ZONA DEFENSA. FRONTAL TIRO Y PASE
16	72	4	EMP. INT. DC	BAJA DC			X			ALTA	ALTA LATERAL DIRECTA. MAL ALEJADO	DEBE DAR OTRA ACCIÓN DE ESTRATEGIA
17	77	2	EMP. INT. DC	BAJA CENT.			X			ALTA	BUENA POSICIÓN TIRO. DEBIDO ALEJADO	MEJOR. COLOCACIÓN DEL CUERPO
18	79	90	EMP. INT. DC	MEDIA		X				BAJA	BUENA ACCIÓN DEL PORTERO	OPCIÓN. PASE HACIA ATRAS
19	84	90	FRONTAL	MEDIA			X			DEFENSA	ZONA DEL DUELO. NO LE SELVA	MEJOR SITUACIÓN OTRO COMPARTIDO (PISO)

#### ESPAÑA

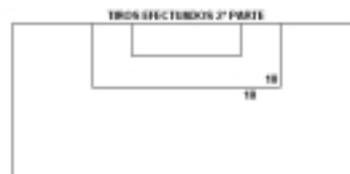
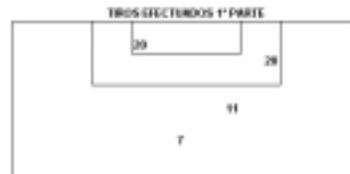
ALBERCIÓN	
Nº	NOMBRE
22	MACHA
2	VALLEJO
4	SORRECHA
5	HERVEDO
3	BARCELONA
3	IRAN
10	IRAN
17	ELIZABETH
16	PACO
23	VALLEJO
20	VALLEJO
CAMBIOS	
11	ALFONSO
15	MENDEZ
7	DEL GIERA



RHH	Nº	SISTEM.	ZONA	RESULTADO DEL TIRO					TIPOC.	EXPLICACIÓN	CORRECCIÓN	
				IMPULSION	GOL.	POSTE	PORTERO	FUEBA				OTRAS
1	2	7	EMP. INT. DC	BAJA DC				X		ALTA	SITUACIÓN FRONTAL. ELERANO	EMPUJE INT. EXT. EN ZONA MEDIA BAJA
2	18	20	FRONTAL	BAJA MEDIA		X				ALTA	EMP. SIN EMPATE	SIN CORRECCIÓN
3	38	11	EMP. INT. DC	BAJA MEDIA				X		ALTA	ELERANO Y CON POSICIÓN CERCANA	OTRAS OPCIONES. EMPUNE EXTERIOR O PASE
4	45	20	EMP. INT. DC	ALTA			X			DEFENSA	OPCIÓN Y BALÓN ELERANO	OTRAS OPCIONES. EMPUNE EXTERIOR O PASE
5	53	10	EMP. INT. DC	BAJA MEDIA				X		ALTA	BUENA EJECUCIÓN TÉCNICA	CORRECTA PARA BUENA SITUACIÓN TIRO
6	68	10	FRONTAL	BAJA	1-0					BAJA	FALLO CARRAFAL DEL PORTERO	CORRECTA EJECUCIÓN

#### NORUEGA

ALBERCIÓN	
Nº	NOMBRE
1	MANNE
2	BERGOLMO
4	BERG O
3	BERNSTAD
7	VALMØD
10	BERGEM
20	VALMØD
11	VALMØD
CAMBIOS	
10	VALMØD
17	CAREW
21	BRITH



## Tiempo de Viajar, s.l.

- Grupos deportivos RFEF (descuentos especiales):
  - 5 años de experiencia en desplazamientos con equipos de 2ª división 'B', juveniles y selecciones autonómicas, en la Península, Islas Canarias y Baleares.
- Billetes de avión, hoteles, autobuses...
- Empresas y vacaciones individuales

C/ Nuñez de Arce, 8  
47002 Valladolid  
Tel. 983 29 14 66 - 29 16 90  
Fax. 983 29 14 66



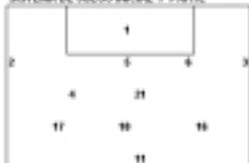
# Entrenando Con

Nº	CONTEXTO	IMPULSION	RESULTADO DEL TIRO					OTROS	DAÑOS	EXPLICACION		CORRECCION
			GOL	POSTE	PORTERO	FUERA	OTROS			DAÑOS	EXPLICACION	
2	DM T. BC.	MECA						3	DAÑO	INTENC. BOMBA DEBIDA IMPULSION	OPCION PASAR	
10	INTENC	ALMAREL	1*1						ASCIEN	IMPULSION TIRO ANTERIOR	BUNA EJECUCION	
11	DM BL. C.	MECA					2		BASA	SUBO EN EL TIRO LLEGO LA BARRERA	EJECUTAR CON IMP. INT. EN ZONA MED.	
16	DM BL. C.	ALMAREL			2				ALTA	BLOQUEO DEL PORTERO SIN EFECTOS	MAYOR COMERC. REDUCIR DIST. DE TIRO	
16	PROB. LAZ.	ALMAREL					2		ALTA	IMPACTO DE CABEZA CON PIES EN EL SUELO	SALTAR PARA IMPACTAR EN ZONA MED.	
16	DM EC. D.	MECADO					2		BASA	MAL EJECUCION DE GOLPEO	MEJORAR ZONA IMPULSION CON DM. T. o BT	
16	DM T. DO.	ALMAREL					2		ESTAND	NO IMPACTO EN EL SALON	MEJ. COL. OC. PRIM. APT. ZON. MED. IMP.	
16	DM BL. C.	ALMAREL					2		ALTA	GOLPEO CON PRIMA DEFORM.	MEJOR COLOCACION PRIMA APTO	
16	FRONTAL	MECA					2		DESCON	FALTA PRECISION	MEJ. MAYOR GIBO DE CUELLO	
17	DM T. BC.	MECA	2*1						BASA	MUY BOMBA EN EL TIRO	BUNA EJECUCION	
5	FRONTAL	MECA					2		ALTA	ANTICIPACION Y BUNA EJECUCION	MEJ. PISO GOLPEO + ARRIBA AL SALON	
16	DM T. BC.	MECA						3	BASA	INTRODUCCION EN LA ZONA	FRONTAR TIRO Y EVITAR PRIMERA DEFEN.	

## ESPAÑA

Nº	NOMBRE
1	CARLOS
2	SALGADO
3	AFANADOR
4	GAMBOLA
5	AGUIAR
6	HERRO
10	RAUL
11	ALFORSO
16	IBONETA
17	STANANSA
21	VALERON
CAMBIO	
29	RODRI
7	IRIGORRI
15	AMORIN

### SISTEMA DE JUEGO GLOBAL 1ª PARTE



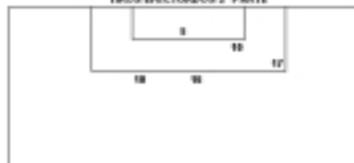
### TIROS EFECTUADOS 1ª PARTE



### SISTEMA DE JUEGO GLOBAL 2ª PARTE



### TIROS EFECTUADOS 2ª PARTE



Nº	CONTEXTO	IMPULSION	RESULTADO DEL TIRO					OTROS	DAÑOS	EXPLICACION		CORRECCION
			GOL	POSTE	PORTERO	FUERA	OTROS			DAÑOS	EXPLICACION	
20	DM BL. C.	MECADO						3	MECA	FALTA BOMBA EN EL TIRO	MEJORAR ZONA IMPULSION	
30	DM BL. C.	MECADO						3	ESTAND	IMPULSION EN LA BARRERA	MEJORAR ZONA IMPULSION	
40	INT. BC.	MECA					2		BASA	BUNA INTENCION FALTA EFECTO	GOLPEO CON EMPUJE INTERIO	
50	FRONTAL	MECA	1*1						BASA	GOLPEO SIN EFECTOS	MEJ. GOLPEO PARA IMPACTAR	
60	FRONTAL	MECA							DESCON	FALTA LATERAL NO IMPACTO EN EL SALON	MEJ. PISO GOLPEO + ARRIBA AL SALON	
67	DM BL. C.	MECADO							MECA	BUNA DEFENSA DEL PORTERO	MEJORAR ZONA IMPULSION	
73	DM T. DO.	ALMAREL					2		ASCIEN	TIRO MUY LEJANO SIN EFECTOS	MEJORAR ZONA IMPULSION	
77	DM BL. C.	MECADO						3	ALTA	IMPULSION CON BARRERA	GOLPEO ZONA BOMBA EN LA BARRERA	

## ESLOVENIA

Nº	NOMBRE
12	BRONOVIC
3	MIKOVIC
7	NOVIC
9	GEN
9	ROVIC
18	COMOVIC
11	FRANJIC
4	MIKOVIC
6	GENJIC
19	GENJIC
11	BRONOVIC
CAMBIO	
28	ROVIC
6	NOVIC
18	COMOVIC

### SISTEMA DE JUEGO GLOBAL 1ª PARTE



### TIROS EFECTUADOS 1ª PARTE



### SISTEMA DE JUEGO GLOBAL 2ª PARTE



### TIROS EFECTUADOS 2ª PARTE



## 5.- BREVE EXPOSICIÓN DE RESULTADOS. DATOS RELEVANTES.

Como hemos visto anteriormente hay dos formas de interpretar los resultados: una a nivel cuantitativo y otra a nivel cualitativo.

### 5.1.- A NIVEL CUANTITATIVO.

#### ESPAÑA 0

- Mayores opciones de tiro de España (19 tiros) que Noruega (6 tiros).
- Mayor precisión y efectividad en Noruega.

#### NORUEGA 1.

	TOTAL	PORTERÍA	%	GOL	%	FUERA / OTRAS	%
ESPAÑA	19	7	37	0	0	12	63
NORUEGA	6	3	50	1	33	3	50

- El jugador que más remata en España es Raúl (6 tiros), de los cuales solamente dos van entre los tres palos (intervención del portero).
- España tira a portería diez veces desde fuera del área y Noruega tres veces.

Entrenando Con

### ESPAÑA 2

- Mayores opciones de tiro de España (12 tiros) que Eslovenia (8 tiros).
- Mayor precisión en España y efectividad en Eslovenia.

### ESLOVENIA 1.

	TOTAL	PORTERÍA	%	GOL	%	FUERA / OTRAS	%
ESPAÑA	12	3	25	2	67	9	75
ESLOVENIA	8	1	12,5	1	100	7	88

- El jugador que más remata en España es Raúl (5 tiros), consigue un gol, y los otros cuatro van fuera.
- España realiza seis tiros (50%) desde fuera del área.

#### 5.1.3.- COMPARATIVA ENTRE PARTIDOS.

- España realiza más tiros que sus rivales, pero su efectividad es más baja.
- Tiene un elevado porcentaje de tiros fuera en ambos partidos, más en el partido que gana contra Eslovenia.
- Se podrían seguir analizando datos numéricos, pero toda la información quedaría incompleta y quizás no del todo clara.

#### 5. 2.- A NIVEL CUALITATIVO.

En el apartado de seguimiento encontramos todos los datos cualitativos, es decir, observamos el "cómo" se realizan los tiros y ese "cómo" es la acción técnica. Superficie de contacto utilizada, zona de impulsión, explicación de la acción y su posible corrección.

Otros aspectos cualitativos pueden ser:

- Noruega no aprovecha buenas opciones de tiro y ejecuta pocos golpes de calidad.
- España no aprovecha sus opciones de tiro debido a decisiones precipitadas, lo cual no les hace observar aspectos teóricos vistos como la densidad de jugadores adversarios, ángulo y distancia de tiro, y por lo tanto, elegir erróneas superficies de contacto y zonas de impulsión al balón.
- España no utiliza el golpeo con el interior del pie en ninguna de sus opciones ante Noruega, sin embargo sí la utiliza Raúl para conseguir el primer gol ante Eslovenia.
- España vuelve a cometer ante Eslovenia errores por preci-

pitación. Mendieta no tiene en cuenta la mayoría de los aspectos a tener en cuenta a la hora del tiro.

Y así se podría seguir sacando toda la información posible que nos permita conseguir y mejorar la acción técnica del tiro.

#### 6.- CONCLUSIONES.

- La ficha de control, sea del tiro o de otras acciones técnicas, nos debe dar la mayor información posible, tanto cuantitativa como cualitativamente.
- Lógicamente la ficha presentada es de dos encuentros, para conseguir la mayor información debemos ir aplicando esta ficha en posteriores encuentros, ya que ese período de tiempo es el que nos va a indicar las posteriores pautas de trabajo a realizar en las distintas sesiones de entrenamiento con nuestro equipo.
- La mayor dificultad que nos encontramos, sobre todo en categorías inferiores, es que el entrenador se encuentra prácticamente solo y no puede llegar a realizar correctamente cualquier seguimiento.
- Sin embargo, el entrenador no debe quedarse en el mero hecho de la consecución del gol ni en el esfuerzo positivo; es decir, ni siempre que es gol está bien ejecutado el tiro, ni siempre que vaya fuera o sea bloqueado por el contrario, tenemos que decir: "bien, bien, bien a la próxima".
- Debemos tener en cuenta que toda corrección bien realizada, sea técnica o táctica, va a enriquecer al jugador y al propio entrenador.



**Ebro Sport**  
Pérez Galdós, nº 14  
Miranda de Ebro  
947 31 03 69



visite nuestra página web  
[www.ebro sport.com](http://www.ebro sport.com)  
Trofeos exclusivos,  
diseño personalizado  
nos adaptamos a las necesidades  
de nuestros clientes

Copas  
Trofeos personalizados,  
Diseños Exclusivos,  
Placas de Homenaje, Medallas,  
pins, llaveros y todo tipo  
de regalos deportivo



## Lesiones por Sobrecarga

En los últimos años estamos asistiendo a

un aumento

especial en el

número de lesiones

por sobrecarga en el

fútbol y el fútbol

salas, cuales se

presentan además, a

edades más

tempranas.

Uno de estas

lesiones se

encuentra en multitud

de deportes entre los

cuales cabe destacar:

aumento en el

número de lesiones e

intensidad de las

entrenamientos; y

competiciones e

utilización de

unos materiales

como los suelos

sintéticos y, en

general, una mayor

exigencia en el

esfuerzo.

Se denominan lesiones por sobrecarga a todas aquellas que no tienen un origen traumático y no obedecen a un accidente concreto (caída, golpe, movimiento forzado, etc.), incluyendo lesiones musculares, óseas y, sobre todo tendinosas.

Las lesiones tendinosas, denominadas tendinitis, suelen aparecer cuando se aumenta de manera importante el volumen de entrenamiento y competición, o los mismos se realizan en malas condiciones (técnica defectuosa, material inadecuado, etc.) En principio no obligan a guardar reposo, pues permiten seguir entrenando y compitiendo, aunque suelen disminuir el rendimiento y, a la larga, es preciso parar. Su prevención se basa en detectar los factores de riesgo que pueda tener el jugador (Defectos en la pisada, alteraciones en la morfología de la rodilla, etc.) y corregirlos; una adecuada ejecución del gesto técnico, disminuir las cargas de trabajo en circunstancias especiales (suelos sintéticos), etc.

Las lesiones musculares por sobrecarga son las contracturas y es preciso decir que además de disminuir el rendimiento, y en algunos casos impedir el entrenamiento y la competición, suelen predisponer a otras lesiones (roturas fibrilares, tendinitis, etc.) El exceso de entrenamiento suele ser el origen de estas lesiones, pero se han de investigar otras circunstancias, como la falta de hidratación, alteraciones de electrolitos, etc. en casos de contracturas de repetición. El trabajo de flexibilidad y la recuperación tras entrenamientos y partidos (sueño y alimentación fundamentalmente) son claves en la prevención de estas lesiones.

Las fracturas por sobrecarga y las periostitis representan las lesiones óseas. Las fracturas por sobrecarga han aumentado de manera importante en los últimos años y son lesiones de diagnóstico difícil, pues no suelen visualizarse en las primeras radiografías, permitiendo que el jugador continúe la práctica deportiva, con el consiguiente agravamiento. Exigen reposo deportivo prolongado y, en ocasiones, inmovilización.

Las periostitis, que son inflamaciones dolorosas del periostio, se presentan en la tibia habitualmente y suelen deberse a alteraciones en el pie, pueden prevenirse y tratarse con plantillas ortopédicas.

En los últimos años ha adquirido mucha importancia el denominado "Síndrome de sobreentrenamiento", que aunque no es frecuente en el fútbol y fútbol-sala, también puede presentarse. Se caracteriza por una disminución en el rendimiento del jugador, que en ocasiones no va acompañada de una sensación subjetiva de cansancio, pero las pruebas físicas ponen de manifiesto una clara disminución en las capacidades del jugador que se reflejan en la práctica en un menor rendimiento. Todavía existen muchas dudas sobre las causas de este síndrome; pero todos los expertos están de acuerdo en que precisa de descanso, siendo muy importante el diagnóstico precoz para su curación. La prevención se basa en un buen conocimiento de las capacidades físicas del jugador y una correcta programación de las cargas de entrenamiento. La utilización de técnicas de recuperación física (masaje, hidroterapia, etc.) junto con una correcta alimentación e higiene de vida son la base de su tratamiento y prevención.

Por CARLOS MORENO PASCUAL

Unidad de Medicina del Deporte.  
Clínica San Marcos (Salamanca)

## REGLA XII

# Nueva interpretación del denominado "DELITO A DISTANCIA"

### ¿Qué es el denominado "delito a distancia?" :

En términos futbolísticos el denominado delito a distancia es una variante de la agresión en la cual un jugador agrede o intenta agredir a otro utilizando para ello el lanzamiento de un objeto (por ejemplo una bota de fútbol o una espinillera)

Para hablarse de delito a distancia es necesario, por lo tanto, el que un jugador mediante el lanzamiento agresivo de un objeto golpee o intente golpear a otra persona.

Deben darse los siguientes elementos necesarios:

- Sujeto activo o agresor: necesariamente debe ser un jugador de campo de uno de los equipos
- Sujeto pasivo o agredido: puede ser otro jugador, compañero o contrario, o el árbitro o un espectador
- Acción: se produce la agresión o su intento mediante el lanzamiento de un objeto ( por ejemplo una bota, una espinillera, una piedra...)

Esta conducta lleva aparejada siempre la expulsión del infractor. Ahora bien, la forma en como debe reanudarse el juego, si es que el mismo fue detenido por ello, varía según la jugada en cuestión.

Esta jugada, pese a no ser una jugada que se produzca muy habitualmente, sin embargo si que merece la pena analizar para que aquellos estudiosos del reglamento y aquellas personas con inquietudes al respecto, conozcan de la nueva regulación que FIFA ha circulado y de cómo debe ser resuelta en cada caso concreto.

### Sanción técnica y disciplinaria:

La sanción disciplinaria que lleva aparejada una conducta de este tipo es, siempre, la de expulsión del infractor. No es relevante si el objeto llega a impactar o no en el jugador que se pretende agredir, lo importante es que se produzca la intención de agredir mediante el lanzamiento de un objeto. Si esa conducta se produce la sanción disciplinaria a adoptar es la de expulsión (con independencia de que el objeto lanzado con ánimo agresivo llegue a impactar o no).

Ahora bien, en cuanto a la sanción técnica, o sea, la forma de reanudar el juego si hubo que detenerlo por dicho motivo será muy variada dependiente de cada caso en concreto.

La intención de agredir mediante el lanzamiento de un objeto llevará consigo la expulsión

Hasta la reforma introducida en el año 2001 la solución era sencilla debido a que dicho delito a distancia se castigaba desde el lugar de donde partía el lanzamiento, no donde impactaba. Así si un jugador lanzaba una bota u otro objeto desde su propia área de penalti a un contrario situado fuera de ella se sancionaba con penalti (ya que al partir dicho lanzamiento del área de penalti, era en

aquel punto donde se consideraba cometida la infracción)

Sin embargo la reforma introducida en el año 2001 por el International Board (máximo organismo internacional encargado de estudiar y aprobar los cambios reglamentarios), esto se ha complicado por la diferente casuística que hay que aplicar según el caso en concreto. Sin embargo dicho cambio entiendo que es justo y razonable y más ajustado a la realidad del fútbol, ya que el sancionar desde el lugar donde partía el hecho podía dar lugar a situaciones rocambolescas en donde un jugador que pudiera estar cerca de la meta adversaria, y dentro del área de penalti, con posibilidad clara de marcar gol, era alcanzado por un objeto lanzado por un defensor situado, por ejemplo a 20 o 25 metros de la portería. Aquí según la antigua redacción, lo más que se podía sancionar era con libre directo a sacarse desde donde estaba el jugador agresor, y no con penalti. Ahora esto se ha visto solucionado con la nueva redacción.

A partir de dicha modificación mencionada vamos a estudiar diferentes posibilidades que pueden darse según quien lo lance, contra quien lo lance y la situación del terreno de juego en que uno y otro (agresor y agredido) estén:

1. Lanzamiento de un objeto de un jugador de campo a otro del otro equipo situados ambos dentro del terreno de juego: la sanción técnica que procede es la de libre directo en contra del equipo infractor a sacarse desde el lugar donde se produjo el impacto del objeto o donde se pudiera haber producido (caso de no haber logrado su objetivo). De esta forma si un jugador situado fuera de su propia área de penalti lanza un objeto (por ejemplo una bota de fútbol) a un contrario situado dentro de la misma, la forma de castigar técnicamente es la de penalti. Ya no se castiga con libre directo a sacar donde parte el hecho sino desde donde está el jugador agredido.

2. Lanzamiento de un jugador de campo situado dentro del terreno de juego a un contrario situado fuera del mismo: Aquí la nueva regulación ha dejado un vacío normativo y no ha contemplado esta posibilidad que, sin embargo se puede dar. Ello ha dado lugar a numerosas interpretaciones de la norma, y creo que interpretando correctamente la Regla XII no cabe otra sanción que la de libre indirecto a sacar desde el sitio en que estaba el jugador que lanza el objeto.

3. Lanzamiento de un jugador titular situado fuera del campo (siendo atendido por lesión, por ejemplo) a un contrario situado dentro del mismo: como el impacto se produce dentro del terreno de juego la sanción técnica sería la de libre directo o penalti (caso de que el jugador agredido esté en el área de penalti contraria). Idéntica solución debe darse si un jugador efectúa un saque de banda lanzando el balón con ánimo de agredir a un contrario situado dentro del campo: libre directo desde donde estaba el jugador agredido.

4. Lanzamiento de un jugador de campo a un compañero, estando situados ambos dentro del terreno de juego: Libre Indirecto desde donde esté situado el jugador infractor.

# Reglamento

5. Lanzamiento de un jugador de campo al árbitro: Libre indirecto a ejecutar desde donde esté el jugador infractor.

6. Lanzamiento de un objeto de un jugador titular situado en el interior del terreno de juego contra un espectador, suplente o técnico situado fuera del terreno de juego: Libre indirecto a ejecutar desde donde esté situado el jugador infractor.

7. Lanzamiento de un jugador suplente situado fuera o dentro del

campo (si ha entrado previamente de manera irregular) del campo a otro titular situado dentro del mismo: si procede detener el juego, tras expulsar al agresor, se reanudará el juego con balón a tierra donde estaba el balón cuando se detuvo el juego. (Igual proceder si en lugar de un suplente el que realiza el lanzamiento agresivo es el entrenador)

Como vemos la casuística es amplia y en algunos casos complicada, y estas jugadas, aunque no suelen darse en la práctica y suelen

ser jugadas más teóricas que prácticas, sin embargo si merece la pena mencionarlas debido al cambio reglamentario efectuado y a que son jugadas cuando se producen plantean serios problemas a como resolverlas y entiendo positivo que todos tengamos claro como deben ser resueltas por el árbitro.

Por ello, a modo de resumen y como guía práctica para los jóvenes árbitros y para aquellos estudiosos del reglamento, queda reflejada a continuación toda la casuística posible en el siguiente cuadro:

## CUADRO RESUMEN "delito a distancia"

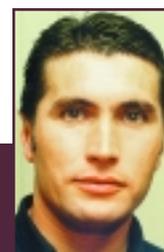
AGRESOR	DESDE	AGREDIDO	SITUADO	SOLUCION
JUGADOR	T. JUEGO	CONTRARIO	T. JUEGO	LIBRE DIRECTO/ PENALTY
JUGADOR	T. JUEGO	CONTRARIO	FUERA	LIBRE INDIRECTO
JUGADOR	T. JUEGO	COMP, SUPL, TEC	T. JUEGO	LIBRE INDIRECTO
JUGADOR	T. JUEGO	COMP, SUPL, TEC	FUERA	LIBRE INDIRECTO
JUGADOR	FUERA	CONTRARIO	T. JUEGO	LIBRE DIRECTO/PENALTY
JUGADOR	FUERA	CONTRARIO	FUERA	BOTE NEUTRAL O BALON A TIERRA
JUGADOR	FUERA	COMP, SUP, TEC	T. JUEGO	LIBRE INDIRECTO
JUGADOR	FUERA	COMP, SUP, TEC	FUERA	BOTE NEUTRAL
SUPL, TECNIC	DENTRO/FUERA	CONTRARIO	T. JUEGO	BOTE NEUTRAL
SUPL, TECNIC	DENTRO/FUERA	CONTRARIO	FUERA	BOTE NEUTRAL
SUPL, TECNIC	DENTRO/FUERA	COM, SUPL, TEC	T. JUEGO	BOTE NEUTRAL
SUPL, TECNIC	DENTRO/FUERA	COM, SUPL, TEC	FUERA	BOTE NEUTRAL

SUPL: SUPLENTE  
TEC: TÉCNICO  
COM: COMPAÑERO

En todos los casos posibles anteriormente enumerados hay que expulsar con tarjeta roja directa al infractor.

Lugar desde donde debe ejecutarse cada saque:

- Los libres directos se ejecutarán desde el lugar en que estaba situado el jugador agredido
- Los libres indirectos se ejecutarán desde el lugar en que estaba el situado el infractor
- Las reanudaciones con bote neutral se efectuarán desde el lugar desde donde estaba el balón en el momento de detener el juego



*Julián Rodríguez Santiago*  
Árbitro de 1ª División

¿Quién ve

EL FÚTBOL

más de cerca

- WWW.FCYLF.ES
- AVDA. DE CONSTITUCIÓN, 12-2º BONA. TELF. 921 421 150
- AVDA. DE PORTUGAL, 100. TELF. 923 226 063
- AVDA. ELOY SANZ VILLA, 4. TELF. 975 230 121
- PLAZA. CUARTEL VIEJO, 7-PORTEL 6. TELF. 980 932 244
- AVILA:**  
C/ SAN PEDRO ABATISTA, 35 AL. TELF. 920 293 493
- JURQUE:**  
C/ GABRILO FERNANDEZ, 9. TELF. 947 243 830
- LEÓN:**  
C/ STA. ANA, 63-1ª A. TELF. 987 204 400
- PALENCIA:**  
C/ DEL DE FUENTES, 2. TELF. 936 745 097
- PONFERRADA:**  
AVDA. DE LOS ANDES, 7-AL. TELF. 987 454 304
- SAJAMANCA:**  
AVDA. DE PORTUGAL, 100. TELF. 923 226 063
- SEGOVIA:**  
AVDA. CONSTITUCIÓN, 12-2º BONA. TELF. 921 421 150
- SORIA:**  
AVDA. ELOY SANZ VILLA, 4. TELF. 975 230 121
- VALLADOLID:**  
C/ FRANCISCO SUAREZ, 2-12DA. TELF. 983 336 161
- ZAMORA:**  
PLAZA. CUARTEL VIEJO, 7-PORTEL 6. TELF. 980 932 244

HAZTE ARBITRO EN LA DELEGACION DE TU PROVINCIA



...ahora puedes ser **TU**

cloma



COMITÉ DE ÁRBITROS  
Pz. Poniente 5, 1º  
telf. 983 339 488  
fcylf@fcylf.es  
www.fcylf.es

Patrocinadores Oficiales de la Federación de Castilla y León de Fútbol:



Colaboración Especial:





# Abelardo Rodríguez Merino

**PRESIDENTE DEL COMITÉ ESPAÑOL DE DISCIPLINA DEPORTIVA Y REDACTOR DEL PROYECTO DE MODIFICACIÓN DE LA LEY DEL DEPORTE**

## "Las sanciones más graves son las de dopaje"

**¿Qué funciones lleva a cabo el Comité Español de Disciplina Deportiva?**

Es un órgano independiente, adscrito funcionalmente al Consejo Superior de Deportes, que conoce por vía de recurso de las impugnaciones contra las sanciones impuestas en el ejercicio de la potestad disciplinaria deportiva por los órganos disciplinarios de las Federaciones Españolas. Cuando se presenta un recurso puede solicitarse la suspensión de la sanción y en este caso corresponde al Comité Español de Disciplina Deportiva acordar lo procedente acerca de la suspensión cautelar solicitada. También puede conocer posibles infracciones disciplinarias cuando sea requerido para ello por el Secretario de Estado para el Deporte, o en su caso, la Comisión Directiva del Consejo Superior de Deportes.





**¿Es un modo de rearbitrar los partidos?**

No. El árbitro cumple sus funciones tomando decisiones en el campo de juego, y en dicha actividad, sus decisiones son incuestionables. Corresponde a los órganos disciplinarios declarar si han existido las infracciones e imponer sanciones; si el órgano disciplinario considera que no ha existido el hecho infractor, y ello da a entender que ha existido un error manifiesto por parte del árbitro, por ejemplo expulsar a un jugador, declarará la inexistencia de la infracción, pero no afecta al desarrollo del juego ya concluido.

**¿Cuándo comienza la labor del Comité?**

Cuando acaba la de los órganos disciplinarios deportivos.

**¿Están muy sometidos a la presión de los grandes medios nacionales?**

No. El Comité Español de Disciplina Deportiva realiza sus funciones sin tener en cuenta lo que pueda publicarse y sin estar condicionado por sus contenidos.

**¿Qué casos acarrear las sanciones más graves?**

Los casos de dopaje. Puede imponerse una sanción de 2 a 4 años de inhabilitación.

**¿Por qué es necesario cambiar la ley?**

A mí no me corresponde con-



tes-  
tar esta pregunta. Como participante en la redacción del anteproyecto lo que sí me indicó fue la necesidad de acomodar la normativa existente a una realidad cambiante como es la del deporte, y sentar las bases para su posterior desarrollo y para el bien del deporte de esta Comunidad.

**¿Qué aspectos y modificaciones más destacadas en relación con la anterior tiene el Proyecto de Modificación de la Ley del Deporte?**

En primer término debe aclararse que no se trata de un texto legal que vaya dirigido a modificar parcialmente la Ley 9/1990 del Deporte de Castilla y León, sino que se trata de un nuevo texto con destino a sustituir al anterior. En segundo lugar destacaría la

previsión de determinados órganos como el Instituto del Deporte de Castilla y León, la Comisión Regional Antidopaje, el Tribunal del Deporte de Castilla y León y también la previsión de que se elabore y apruebe un Plan Regional de Instalaciones Deportivas en nuestra Comunidad, el establecimiento de un sistema de inspección deportiva y la integración de la programación sanitaria de la Comunidad en el Plan Regional de Salud.

**¿En qué momento se encuentra esta ley?**

Ha sido aprobada y publicada.

**¿De dónde surgió la iniciativa de modificación?**

De la Consejería de Educación y Cultura de la Junta, y en concreto, de la Dirección General de Deportes.

**¿No cree que debiera haberse abierto un debate?**

La iniciativa legislativa corresponde a la Administración Pública competente. No obstante, sí que se trató desde la Dirección General de Deportes abrir un debate, al organizarse un Congreso con el objeto concreto del Anteproyecto de Ley del Deporte, y fue objeto de discusión y análisis por los participantes.

# MICROLAN

Microlan Informática y Comunicaciones, S.L.  
 ASESORES DE EMPRESA EN ORGANIZACIÓN E INFORMÁTICA  
 INTEGRACIÓN DE SISTEMAS INFORMÁTICOS  
 ASESORAMIENTO TÉCNICO EN SOFTWARE Y HARDWARE  
 SERVICIOS DE MANTENIMIENTO  
 PROGRAMACIÓN A MEDIDA  
 REDES DE AREA LOCAL  
 TELECOMUNICACIONES  
 PAQUETES STANDARD  
 ORDENADORES  
 IMPRESORAS  
 FORMACIÓN

GRAN OFERTA  
EN PORTATILES

GRAN VARIEDAD DE MODELOS





C/Santa Fé, 2 (1ª Farnesio)  
 47013 · VALLADOLID  
 Telf. 983 22 16 19 · Fax. 983 22 43 75  
 E-mail: microlan@microlanLes

...no obno7 A



# 23 de Abril

## Día de Fiesta del Fútbol y Fútbol Sala Castellano y Leonés

Las selecciones de fútbol sala, y León, fútbol tanto sub18 como sub 17, proclamadas campeonas de los respectivos campeonatos de Selecciones Provinciales de Castilla y León. La ciudad de Duero.

LA JORNADA INTERESANTE



La fiesta del fútbol castellano y leonés tuvo como protagonistas a las propias selecciones que, a pesar de desplegar un juego pobre, lucharon hasta el minuto último.

Hubo 100 espectadores en el Príncipe de Asturias, eso sí, animaron a destajo. Los seguidores vallisoletanos pronto se llevaron una alegría cuando tras dos minutos de encuentro Mario marcó el primer gol. Poco duró el gozo pucelano, ya que en el minuto 4 la euforia segoviana empezó a subir más que la espuma y los de tierras del acueducto marcaron una superioridad que acabó con el 2-6 del pitido final.

Por la tarde la emoción iba a ser mucho mayor con los resultados más apretados. León y Salamanca mostraron en sub 16 sus armas, pero fue David, el guardameta leonés, quien se convirtió en protagonista tras parar

tres penaltis que dieron el trofeo a los leoneses. El siguiente partido de sub 18 fue más de lo mismo. Burgos y León llegaron hasta el punto de penalti con un empate a uno. Murciego hizo soñar a los leoneses tras llevar el balón hasta el fondo de la portería en el minuto 80. La suerte hizo merecedor a León de este trofeo en la tanda de penaltis.

El Estadio arandino "El Montecillo" acogió un número flojo de público. Muchas fueron las autoridades federativas que se dieron. El presidente de la Federación de Castilla y León de Fútbol Marcelino Maté fue el encargado de entregar el ansiado trofeo a los campeones.

León coge el testigo a la selección vallisoletana que también hizo doblete. Segovia se llevó lo que no pudo en 2002. Al final el fútbol fue el verdadero protagonista de ese 23 de abril.



# Alfredo Rodríguez Santa-Cecilia

PRESIDENTE DE LA DELEGACIÓN PROVINCIAL DE ZAMORA

## // Mis pilares en el fútbol son educación, niños y formación



Corre por sus venas sangre futbolística. Desde los 14 años ya se veían en este zamorano buenos modales con el balón. Preside la Delegación de Zamora desde 1987 y entre sus objetivos cumplidos destaca *el mea culpa* en la consecución de algunas instalaciones deportivas que cubran las necesidades de Zamora. Promotor y pionero en la Comunidad de Castilla y León y en España del fútbol sala, Alfredo Rodríguez asegura que un día el fútbol no tendrá coletillas (masculino o femenino).

Disfruta con todo el fútbol en general, pero a veces también sufre. Se decanta por los colores de las selecciones españolas y las de Castilla y León, y por todos los equipos de la provincia zamorana a la que representa.

**¿Desde cuándo está vinculado al fútbol?**

Hace 32 años, desde 1971. Comencé jugando al fútbol, en la categoría infantil, en un histórico equipo de Zamora de la década de los setenta, el Junior 3-R, luego continué como juvenil y aficionado, después fui directivo de este club y entrenador en 1980 de la categoría júnior, de la Primera Regional Preferente al Sanabria, al Aguilar de la Regional Preferente y al Zamora CF de juveniles. En resumen, he estado vinculado al fútbol siempre.



**¿Qué fue lo que le motivó a entrar en la Federación?**

Siendo directivo del club Junior 3-R, fueron ellos quienes decidieron presentar mi candidatura a vocal de clubes de categoría juvenil de la entonces Delegación Comarcal de Fútbol de Zamora. Ganamos esas elecciones y desde entonces, siendo Luis Sanleón Carlón presidente, y hasta hoy he sido vocal, vicepresidente y presidente.

**¿Desde cuándo preside la Delegación de Zamora?**

De forma ininterrumpida desde 1987.

**¿Le gustaría volver a ser reelegido?**

Primero, pensemos solo en terminar este mandato trabajan-

do y buscando la mayor eficacia en los objetivos de dignificación y potenciación del fútbol de nuestro ámbito, y después, llegado el momento será cuando se deba tomar la decisión de pedir el apoyo.

**¿Qué destacaría de sus funciones dentro de la Delegación?**

La principal tarea es la de coordinación, la cual no es siempre fácil entre los distintos estamentos que componen la Delegación Provincial y además intentar potenciar al máximo nuestro deporte a través del propio desarrollo en todos sus términos de los clubes federados.

**¿Cuenta con un buen equipo?**

Esta tarea sería imposible sin la colaboración inestimable de

un magnífico equipo de personas que se sientan plenamente identificados con los objetivos señalados.

**Cuénteme progresos y estancamientos de la Delegación zamorana.**

De progresos hablan las cifras de clubes, de licencias, de árbitros, de entrenadores...Sinceramente, el despegue del fútbol de Zamora en los últimos años es más que evidente.

Estancamiento, prefiero no hablar, pero el futuro del fútbol en esta provincia está ligado al desarrollo socio económico y poblacional de la propia Zamora.

**En una escala de valores futbolísticos, ¿dónde pondría la base y dónde la élite?**

Para mí el fútbol tiene unos pilares con nombres propios: educación, niños practicantes y formación deportiva. Otro eje giraría en torno a Federación, técnicos, árbitros y medios. La familia la dejo aparte, porque ésta, según sea su postura ante el niño-hijo que quiere ser futbolista, así será el resultado final. A veces es difícil que un padre entienda que con sus posturas

**CAMISETAS GORRAS MECHEROS**  
**PIN'S FUNDICIÓN BOLÍGRAFOS LLAVEROS...**  
**PROMOCIÓN DE EMPRESA - REGALO PUBLICITARIO - PUBLICIDAD**

**RUBI 5**

SERIGRAFIA - TAMPOGRAFIA  
 LASER - PANTOGRAFO  
 TALLERES PROPIOS

C/ Madre de Dios, 4  
 Telf. 983 26 58 94  
 Fax. 983 25 52 21

**TROFEOS EQUIPACIONES**

# PRESIDENTE DE LA DELEGACIÓN PROVINCIAL DE ZAMORA

de forofo está perjudicando a la formación deportiva de su hijo.

## ¿Cuáles han sido sus principales objetivos?

Cómo los Mandamientos de la Ley de Dios, todos se reducen a dos: buscar lo mejor para el fútbol sin colores propios y hacer propios todos los colores de los clubes a los que represento.

## ¿Cuáles los llevados a cabo y los que están por llegar?

Orgulloso me siento de haber colaborado, en la medida de mis fuerzas, en la consecución de unas instalaciones deportivas suficientes para las necesidades de Zamora. Entre los objetivos pendientes, conseguir una mejora permanente de esas mismas instalaciones.

## ¿El fútbol zamorano goza de buena salud?

Con un poco de ironía podría decir aquello de que: Los muertos que vos matais, gozan de buena salud. Entiendo por vos todos los inconvenientes propios de la tarea diaria.

## ¿Cómo es la cantera zamorana?

La relación población-licencias deportivas es de las más elevadas de nuestro entorno.

## ¿Cuál es su opinión acerca del fútbol femenino?

En los próximos años supondrá un claro avance en la igualdad numérica, técnica y de potencial entre el fútbol de hombres y el fútbol de mujeres. Terminaremos solo por hablar de fútbol, sin más.

ALFREDO RODRÍGUEZ SANTA-  
CECILIA

LUGAR DE NACIMIENTO:  
Zamora

FECHA DE NACIMIENTO:  
31 de mayo de 1957

ESTADO CIVIL:  
Casado, con dos hijos

UN EQUIPO:  
Las selecciones españolas, las de Castilla y León y todos los equipos de la provincia de Zamora.

VIRTUDES:  
Creer en las personas y pensar que como humano tengo defectos.

DEFECTOS:  
Crear en algunas personas y pensar que no tengo virtudes.

Como pionero del fútbol sala, ¿cómo se vive esta modalidad en Zamora?

Zamora ha sido y es pionera en nuestra Comunidad y en España del fútbol sala. Cuando en muchos lugares lo veían como una utopía no digna de tener en cuenta por la Federación, la Delegación de Zamora, ya ofrecía y desarrollaba competiciones de lo que entonces era Fútbol 5 con un más que evidente éxito en todos los órdenes.

## Futbolistas de Zamora que siempre se mantendrán en el recuerdo...

Todos los que habiendo nacido o jugado en Zamora han aportado algo positivo al Fútbol, así, con mayúscula.

## ¿Quién es el referente del fútbol zamorano en la actualidad?

Creo que todos los que de una otra manera estén dentro del mundo del fútbol estarán de acuerdo en que hoy ese referente es el Zamora CF.

## ¿Qué equipo le hace sufrir y disfrutar?

Con el fútbol disfruto siempre. Los colores que me hacen sufrir y disfrutar son, sin duda, los de las selecciones españolas y, sean cuáles sean, los de Castilla y León.

# De La Fuente

L A V A N D E R Í A

Trabajamos con precios interesantes para los Clubs de Fútbol.

C/ Felipe II, 3 34002

979 728 290 PALENCIA





**¿Cuántos partidos puede llegar a ver en una temporada?**

Podría calcularlo, pero si te lo digo me llamarías loco.

**¿Prefiere verlos desde la tribuna o desde cualquier asiento?**

La tribuna, a no ser que sea por obligación, nunca la ocupo. Tengo mi asiento como socio y me gusta verlo entre el público, que es donde más se aprende.

**¿Cómo ve al fútbol castellanoleonés?**

El fútbol de Castilla y León es irreconocible en cuanto a organización y potencial. Destaco el

esfuerzo de colaboración y solidaridad que imperan en las decisiones colectivas y ese esfuerzo solidario se traduce en la carencia de luchas internas de épocas pasadas, tienen forzosamente que propiciar el definitivo despegue del fútbol castellanoleonés a corto plazo.

**¿Cuál es el futuro del fútbol?**

Lamentablemente el fútbol está condicionado por los resultados deportivos que no siempre están relacionados con el esfuerzo y buena gestión. El futuro de nuestro fútbol lo veo brillante en su conjunto.

**¿Cuál es su relación con la Federación de Castilla y León y con el presidente territorial Marcelino Maté?**

Soy parte integrante de esa familia de la Federación de Castilla y León, y como en toda familia, las relaciones siempre son leales y positivas, aunque, y es lógico por su complejidad, a veces defiendas posturas concluyentes, pero no idénticas. Marcelino Maté tiene mi respeto y colaboración desinteresada, como persona y presidente, porque fue elegido por decisión mayoritaria del fútbol de Castilla y León.

**¿Cómo es la comunicación entre las diferentes delegaciones?**

Zamora intenta mantener con todas las delegaciones un comportamiento basado en el apoyo, en la colaboración y solidaridad de la que antes hablé. La comunicación es fluida con un espacio común de diálogo que es la propia Federación de Castilla y León.

**Sobre la crisis de la RFEF, ¿Tiene algo que decir?**

Estamos cada vez más acostumbrados a denuncias que después raramente se mantienen. Cada vez más abunda el denunciar por denunciar. Si hay elementos denunciables que se sustancien en su lugar adecuado, caiga quien caiga. Pero tampoco olvidemos que hay algunas "crisis" que solo existen en los niveles de audiencia de determinados medios de comunicación.

**Recientemente se ha celebrado en Zamora el Campeonato Nacional de selecciones femeninas sub'15 y sub'17, ¿Cómo valora Alfredo Rodríguez esta fiesta?**

No me corresponde a mí calificar el éxito o el fracaso de este campeonato, pero en honor a la verdad tengo que decir que gracias a la confianza que la Federación depositó en su día en esta Delegación, Zamora ha sabido estar, una vez más, a la altura que la competición merecía. Hacia eso, al menos, ha ido encaminado nuestro esfuerzo y el del Ayuntamiento de Zamora, sin cuya colaboración hubiera sido imposible realizar.

**Mis objetivos son buscar lo mejor para el fútbol sin colores propios y hacer propios todos los colores de los clubes a los que represento**



# S E C U N D A B A S E S E N T R A L

## PRUEBAS FÍSICO TÉCNICA DE ÁRBITROS 2002/2003

Zamora, Valladolid, Burgos y Ávila fueron los escenarios de acogida de las tradicionales pruebas físico técnicas de mitad de temporada en las que intervinieron la totalidad de las plantillas de Tercera y Primera División Regional de Aficionados. Los colegiados realizaron los pertinentes controles técnicos sobre 'Reglas de Juego' y asistieron a las conferencias impartidas por los responsables de Área de la Escuela de Árbitros pertenecientes al Comité de Árbitros de la Federación de Castilla y León.

En marzo se celebraron nuevas jornadas físico técnicas aunque dirigidas a árbitros asistentes de Segunda B, en las que intervino el árbitro asistente internacional Rafael Guerrero Alonso. Por su parte los árbitros de fútbol sala de Primera A y B celebraron sus pruebas en las pistas de atletismo de Río Esgueva de Valladolid, donde posteriormente tuvieron lugar las conferencias que tuvieron como ponente al miembro de la Comisión de fútbol sala, José Calvo del Rey; y el árbitro de División de Honor de la Delegación Provincial de Segovia, Ricardo Contreras Tejedor.

## FECHAS IMPORTANTES A LOS ENTRENADORES DE NIVEL 3

La tercera y última convocatoria correspondiente al XXXVII Curso Nacional de Entrenadores del Nivel 3 2002-2003 tendrá lugar el 26 de abril, fecha en la que se celebrarán los exámenes de la convocatoria. Seguidamente se abrirá el plazo de inscripción de matrícula correspondiente al XXXVIII Curso Nacional de Entrenadores del Nivel 3 de la temporada 2003-2004.



**COPA JUVENIL DE SM EL REY** Ponferrada ha sido el lugar escogido para la próxima disputa de la final del Campeonato de España Juvenil, Copa de Su Magestad el Rey, que se celebrará el próximo día 29 de junio.

## MODIFICACIONES PARA LA PARTICIPACIÓN DE FUTBOLISTAS COMUNIARIOS

La Real Federación Española de Fútbol ha remitido a sus federaciones la modificación establecida en cuanto a los futbolistas ciudadanos de la Comunidad Económica Europea, exclusivamente y que deseen jugar en nuestras competiciones. Así, solo se aportará el original del certificado de empadronamiento en vez del permiso de residencia como se venía haciendo hasta ahora. Esta modificación está vigente desde el día 5 de febrero y no exime de la presentación del resto de documentación requerida, así como a todo lo demás contenido en el reglamento de la RFEF y la FCyLF.

**MIGUEL ÁNGEL BALTANÁS**, CONVOCADO EN LA SUB'16 Miguel Ángel Baltanás Vicente, jugador que milita en el Club Internacional Amistad (Palencia) ha sido nuevamente convocado para los entrenamientos que se llevaron a cabo por el combinado nacional sub'16 en la Ciudad de Madrid, del 17 al 19 de febrero. El joven futbolista que también forma parte de la selección castella-

na y leonesa de la misma categoría afrontó un nuevo reto. En una entrevista realizada por la FCyLF Baltanás confirmó que "nunca imaginé que sería convocado por la nacional. Llevo poco en el combinado territorial y estoy emocionado. Quiero seguir entrenando y luchar a tope para vestir algún día la camiseta nacional absoluta. Quiero ganármelo".

## CARLOS LORENZANA COMENTA SU EXPERIENCIA EN EL MUNDIAL DE COREA JAPÓN

Carlos Lorenzana, ex preparador físico de la selección española acudió a Burgos, con motivo del centenario de fútbol, en calidad de ponente de su experiencia en el pasado campeonato del Mundo de Corea y Japón. El que también fuera preparador físico del Real Burgos, que por aquel entonces militaba en Primera División admitió tener buenos amigos en la capital castellana, además de guardar buenos recuerdos.

## INÉS HERRERA DE NUEVE EN LA SELECCIÓN ABSOLUTA

La cancerbera burgalesa Inés Herrera recibió un año más la llamada de Ignacio Querada para el Europeo. La selección española consiguió comenzar con buen pie y se impuso por 0-1 a Holanda. La actual portera del Levante admitió que en este campeonato continental España tiene muchas opciones de superar el bronce del 97.

# UN TESORO EN IMÁGENES

Recuerdos, emociones y sentimientos afloraron durante más de quince días en la Sala de Exposiciones 'Consulado del Mar' de Burgos. La Delegación Provincial, junto con la Federación de Castilla y León de Fútbol y la Diputación se unieron en la tarea de recopilar un total de 174 fotografías que consiguieron arrancar más de una sonrisa y lágrima en el oficio del recuerdo de un siglo de existencia del fútbol burgalés. Durante cinco años se ha estado recabando información de las manos maestras del presidente de la Federación de Castilla y

León, Marcelino Maté y Eduardo Munguía, que han rendido un gran homenaje al mundo del balompié burgalés. La exposición tuvo su recompensa reconocida y los propios aficionados recla-

maron ampliar la fecha de cierre de la muestra fotográfica. Muchos han sido los colaboradores en esta causa, entre ellos, José Vicente Arnaiz, José Manuel Pérez, Guillermo Barrón, Manuel



Belver, Patricia Corral, Ana Isabel Angulo y Félix Ordóñez, en el montaje. Desde el anuncio en las páginas del rotativo El Castellano en 1902, pasando por el equipo de Lanceros de Borbón o

aquellos aficionados en el Parral, han sido de las más apreciadas por su valor histórico, ambas anteriores a 1920; Pestaña embarrado; la rivalidad con el Juventud; el saque de honor de una mujer en los 30; las primeras formaciones del fútbol burgalés en el campo de La Serna; una liquidación del partido del Burgos-Barcelona; el Burgos CF con Di Stefano; Juanito la gran Maravilla del Burgos; los ascensos a Primera, a Segunda; Cruyff y Gómez, frente a frente... un verdadero tesoro, al igual que las más actuales sobre el primer equipo, el fútbol femenino, el fútbol sala, los campamentos de la Real Federación Española de Fútbol, los carteles de partidos internacionales, campeonatos de España, camisetas, banderines...



## Gráficas Guerni

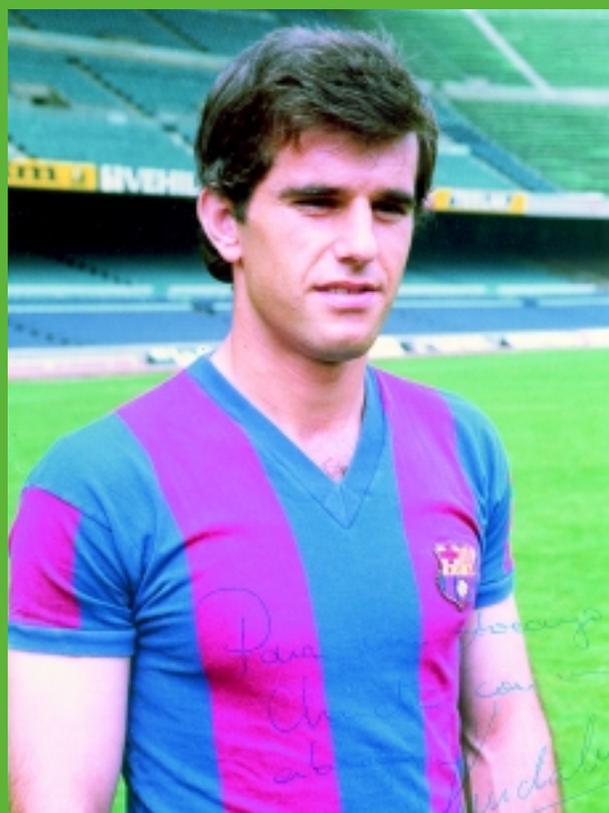
ESTAÑO, N° 25  
(Políg. San Cristóbal)  
TELEF. 983 30 03 77  
FAX 983 39 77 57  
47012 VALLADOLID  
E-mail: [guerni@teleline.es](mailto:guerni@teleline.es)

- Folletos • Catálogos
- Revistas • Carteles
- Impresos en General

# Jesús Landáburu

## El RCD Valladolid siempre será mi equipo

Enfilado en los equipos más relevantes del fútbol nacional, conocido entre los suyos como Chus, recuerda al Real Valladolid como punto de referencia de su trayectoria deportiva. Sus primeros pinitos con el balón comenzaron en el colegio San José de su localidad natal, Guardo. Compatibilizó sus estudios en Ciencias Físicas, en lo que es licenciado, con el fútbol en sus ratos libres, Landáburu se hizo hueco entre los más laureados del fútbol español. El deporte como hobby para él pronto se convertiría en profesional..., siendo un líder en el mediocampo bajo la dirección de Luis Aragonés en el Atlético de Madrid.



### ¿Cómo se incorpora a la disciplina del Valladolid?

Tenía 17 años y cursaba COU (Curso de Orientación Universitaria) en un colegio interno de Valladolid. Empecé a entrenar con el equipo en enero y en mayo debuté en la Segunda División con Héctor Núñez como dirigente. En el RCD Valladolid permanecí durante cinco temporadas, etapa de la que mejores recuerdos tengo.

### Del Real Valladolid al Rayo Vallecano y el salto a Primera División, ¿cómo vivió ese cambio?

Con mucha ilusión. Es el premio a tu trabajo y esfuerzo. Mi incorporación al conjunto de Vallecas fue gracias a Héctor Núñez que por aquel entonces dirigía al Rayo. El equipo madrileño era uno de los modestos en Primera, pero lógicamente viví el cambio como algo progresivo y positivo.

### ¿Y del Rayo al FC Barcelona?

Mi llegada al Barcelona fue en concepto de traspaso desde el Rayo. Estuve tres temporadas con los azulgrana y jugué 116 encuentros. Con el Barcelona obtuvimos el título de Copa y mi internacionalidad, aunque ya había jugado con la olímpica tres veces.

**La internacionalidad le llegó con los azulgrana, ¿Cómo recuerda aquel España-Holanda?**

Casi no te lo acabas de creer. Ladislao Kubala decidió convocarme para el encuentro con la selección nacional ante Holanda. A pesar de ser un encuentro amistoso, con el combinado absoluto todo te lo tomas mucho más en serio. Los holandeses eran muy potentes, pero ganamos por 1-0. Allí coincidí con amigos como Arconada, Dani, Asensi, Olmo...

**¿Cómo llega su fichaje por el Atlético de Madrid?**

En 1982 me dieron la carta de libertad y Luis Aragonés confió en mí como centrocampista del Atlético.

**Con los rojiblancos un nuevo título de Copa, ¿cual recibió con más ilusión?**

Me hizo más ilusión la Copa del Rey del 85 con el Atlético de Madrid, que la conseguida en el 79 con el Barcelona, pese a ser ésta la primera. La final ante el Athletic de Bilbao en el Bernabéu fue impresionante, además de emocionante. El estadio estaba lleno.

**¿Cuándo decide retirarse y por qué?**

En realidad mi retirada no fue premeditada, ni mucho menos. La entrada de Jesús Gil a la presidencia del Atlético de Madrid 'complicó' (entre comillas) mi estancia en el vestuario del club. Así, el 22 de mayo de 1988, sin esperarlo pero con alguna que otra sospecha, fue mi último encuentro ante el Cádiz en las filas del Atlético de Madrid.

**¿Por qué decide irse en silencio, pese a ser experto en leyes?**

Porque creo que era hora de dar paso a las habilidades de nuevos jugadores y porque no estaba dispuesto a que mi retirada del fútbol me creara enemigos de ningún tipo.

**De los equipos por los que ha pasado, ¿se decanta actualmente por alguno?**

Por el Valladolid y por el Atlético. Entre los rojiblancos aún me quedan algunos grandes amigos como Luis Aragonés y Carlos Peña. En realidad, presto interés por todos los equipos en los que he jugado, pero es el Valladolid al equipo que más sigo.

**“Al Valladolid le veo bien asentado en Primera, pero al Guardo le veo sufriendo en la Primera Preferente”**





Landáburu fue el referente en el medio campo vistiendo la camiseta del Atlético de Madrid, dirigido por el técnico Luis Aragonés

**¿Autor de algún gol que no se le vaya de la memoria?**

Pues me acuerdo de uno en concreto. Jugando en las filas del Valladolid, en un encuentro ante el Tenerife, en el viejo Zorrilla, nos adelantamos en el marcador con un tempranero gol, pero los tinerfeños nos empataron a cinco minutos para el final del partido. Fue entonces, cuando desde el punto de saque de medio campo disparé y conseguí el gol de la victoria, aunque el triunfo no fue tan trascendente, pero el gol siempre lo he recordado como uno de los más bonitos.

**¿Sigue de alguna manera vinculado con el fútbol?**

En lo referente a administración o gestión de clubes, o algo así, no. Solo juego con los veteranos del Valladolid y del Atlético de Madrid. Bueno, y como aficionado, he de confesar que me interesan todos los equipos en general.

**¿Cómo ve actualmente a los equipos que le vieron nacer como futbolista?**

Pues realmente al Guardo le veo sufriendo en la Primera Preferente, mientras que al Valladolid le veo bastante bien y asentado en Primera, aparte de los problemas económicos, que siempre vienen acechando al club, bueno, en realidad a éste y a todos, pero realmente le veo bien en Primera.

**¿Qué opinión le merece el fútbol de ahora?**

Creo que ha cambiado todo mucho, pero en líneas generales creo

que el cambio ha venido bien al fútbol nacional. Como en todos los aspectos del mundo de la oferta y la demanda todo funciona de este modo. Los fichajes estrella creo que han dado más rapidez y presión en los terrenos de juego. Luego, el aspecto económico, el cambio de cuando yo comencé a ahora es abismal, pero como ya he dicho el mundo mercantil es así.

**¿A quién dedica sus mejores halagos por haberle apoyado en su carrera como futbolista?**

A toda la gente del Valladolid, a Pepe Rodríguez en particular, a mis entrenadores y compañeros.

**¿Cómo ve la cantera del fútbol castellanoleonés?**

En realidad no la sigo con demasiado detalle, ya que tengo mi residencia habitual en Madrid, junto a mi trabajo, pero desde luego, que la cantera es el porvenir del fútbol. Yo tuve la suerte de jugar en Valladolid y el fútbol me ha dado muchas alegrías en mi vida. Los que empiezan, no solo en Castilla y León, sino en general, creo que deben tomárselo con calma y divertirse, y sobre todo, creo que los padres, que son a quienes realmente más les afecta el mundo del fútbol y lo trasladan a sus hijos, no deben presionarles, que es muchas veces el error más grave que ocurre en los equipos de categorías inferiores. Este consejo de presión también quiero hacerlo extensible a los entrenadores, porque a veces el fútbol se ensombrece con los nervios y la presión de familiares o técnicos, y el fútbol de cantera es aquel que debe instruirse con el único objetivo de disfrutar y no con el de rivalidad.





## ¿POR QUÉ Castilla y León no es de PRIMERA DIVISIÓN?

Pulsar y hacer un diagnóstico del estado del fútbol en Castilla y León en un artículo es, en principio, una tarea complicada. Pero trataré de realizar en estas líneas un compendio de los aspectos más relevantes, un ejercicio que puede llevar, en ocasiones, a resaltar las virtudes y esconder los defectos. La punta del iceberg, que no es otra cosa que el fútbol profesional, no pasa que digamos por buenos momentos. El problema, como en tantos órdenes de la vida, es la crisis económica.

Tras un periodo de vacas gordas, con contratos televisivos multimillonarios, el ajuste de cinturón, tan extendido en otros tiempos, llega con cierto retraso al llamado deporte rey. El despilfarro y la irresponsabilidad gestora de algunos dirigentes está causando que muchos clubes pasen hoy en día por refulgentes apuros y que incluso su desaparición esté pendiente de que una brizna de aire fresco sople con mayor intensidad. Real Valladolid, Burgos (el caso más reciente) o el Salamanca no tienen sus tesorías en buen estado de salud. La desidia ha mancillado la historia de clubes casi centenarios, dejando perplejos e impotentes a gran parte de ciudadanos que respaldan a estas entidades deportivas. La Justicia, en estos casos, trabaja lentamente y pocas veces condena al culpable. Conclusión, el reo acaba siendo el propio club.

Todas estas circunstancias repercuten en las ciudades a las que representan los clubes. El diccionario futbolístico, quizá demasiado frívolo, hace una clasificación entre ciudades de Primera o Segunda, en función de la categoría que ocupe el equipo. Y en cuanto a los beneficios a terceros que general el fútbol habría que dar, en parte, la razón a los que hacen justamente esa división. Un equipo en la máxima categoría atrae a muchos aficionados, con todo lo que esto genera: aumento de la demanda hotelera, restaurantes, comercio...

Sin embargo, hay un dato más preocupante. Los clubes cada vez suscitan menos compromiso social. Es cierto que los sentimientos, pasiones y hasta fobias que despierta este deporte son difíciles de describir y de entender, pero en Castilla y León todo esto pasa de puntillas. Por ejemplo, el Real Valladolid sólo tiene unos doce mil socios, seis menos que hace cuatro años. El Salamanca, otra entidad con arraigo, sobrepasa por muy poco los cinco mil abonados. Falta, por lo tanto, comunión entre equipo y sociedad, algo impensable en otras comunidades como Andalucía, Valencia o País Vasco, donde el respaldo ciudadano alcanza cotas desorbitadas. Puede que el origen radique en el tan manido carácter castellano y leonés, pero también puede deberse a la falta de transmisión de credibilidad y confianza que despiertan los dirigentes deportivos.

En definitiva, y pese a que la cantera goza de extraordinaria salud, y que la estructura diseñada por los federativos para el fútbol es adecuada y las instalaciones crecen cada año (Ponferrada, León o Zamora han estrenado hace poco recintos modernos y otras ciudades como Salamanca, están a punto de inaugurar espacios de enorme atractivo), el fútbol no pasa por su mejor momento. Confiamos en que esta situación sea cíclica y en breve contemplemos un panorama deportivo más acorde con lo que los ciudadanos demandan.